

Upravništvo: Ljubljana, Pucničjeva ulica 5.  
Telefon št. 31-22, 31-23, 31-24

inzeratni oddelci: Ljubljana, Pucničjeva ulica 5 - Telefon št. 31-22, 31-23  
Podružnica Novo mesto: Ljubljanska cesta 42  
Izključno zastopstvo za oglaševanje v Italiji in inozemstvu: UPI S. A., MILANO

Računi: za Ljubljansko pokrajino pri poštno-škofnem zavodu št. 17.749, za ostala kraja Italije: Servizio Conti, Corr. Post. No 11-3118

# JUTRO

Izhaja vsak dan razen ponedeljka.  
Mesečna naročnina 25 lir.

Uredništvo:  
Ljubljana - Pucničjeva ulica št. 5  
Telefon št. 31-22, 31-23, 31-24.

Rokopis se ne vračajo

## Englischer Grossangriff südwestlich Caen durch deutsche Gegenstöße zurückgeworfen

### Anglo-amerikanische Angriffe in Italien abgewiesen - Abwehrschlacht im Südabschnitt der Ostfront nimmt an Heftigkeit zu - Grodno geräumt - Bandenzentrum auf dem Balkan gesäubert

Aus dem Führerhauptquartier, 17. Juli. DNB. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Südwestlich Caen trafen englische Divisionen gestern erneut zum Grossangriff an. Schwerstes Artilleriefeuer von Land und von See her unterstützte die feindlichen Angriffe. Es gelang dem Gegner, in einige dicht hinter unseren Linien liegende Ortschaften einzudringen. Sofortige Gegenstöße unserer Reserven warfen ihn zurück. In einer Einbruchsstelle wird noch gekämpft. 58 Panzer wurden dort abgeschossen. Im Raum von St. Lo und im Abschnitt westlich der Vire führte der Gegner infolge der hohen Verluste an den Vortagen nur schwächere Angriffe, die erfolglos blieben.

Vor der niederländischen Küste beschäftigten Vorpostenboote ein britisches Schnellboot schwer. Mit seinem Untergang ist zu rechnen.

Bei einem Säuberungsunternehmen im südfranzösischen Raum wurden 460 Terroristen im Kampf niedergemetzt.

Das schwere Feuer der »V 1« liegt weiterhin auf dem Grossraum von London.

In Italien lag der Schwerpunkt der Kämpfe gestern nordöstlich Viterro, bei Arezzo und beiderseits des Tiber. Während alle mit zusammengefassten Kräften geführten Angriffe verlustreich für den Feind abgewiesen wurden, gingen die Trümmer der Stadt Arezzo nach erbittertem Kampf verloren.

Sicherungsfahrzeuge der Kriegsmarine schossen vor der italienischen Westküste ein britisches Schnellboot in Brand und zwangen weitere zum Abdröhen.

Im Südabschnitt der Ostfront nahm die Abwehrschlacht östlich des oberen ukrainischen Bug an Heftigkeit zu. In schweren wechselvollen Kämpfen wurden die aus dem Raum von Tarnopol und Lutz angreifenden sowjetischen Panzerkräfte aufgefangen. In den beiden letzten Tagen wurden hier 125 feindliche Panzer vernichtet.

Zwischen Pripjat und Düna hielten die harten Kämpfe auf breiter Front an. Am Njemen vertrieben unsere Divisionen mehrere Durchbruchversuche der Bolschewisten. Bei Grodno setzten sich unsere Trup-

pen nach plammässiger Räumung der Stadt auf Westufer des Njemen ab. In Seengebiet südlich der Düna brachen wiederholte Angriffe des Feindes verlustreich zusammen. Zwischen Düna und Peipussee scheiterten auch gestern zahlreiche Angriffe der Sowjets. Nur im Einbruchraum südlich Opotschka konnte der Feind nach wechselvollen Kämpfen Boden gewinnen.

Die Luftwaffe griff an den Schwerpunkten mit starken Schlachtfliegergeschwadern in die Abwehrschlacht ein und fügte den Bolschewisten in Tiefangriffen hohe Verluste zu. Zahlreiche Panzer, Geschütze und über vierhundert Fahrzeuge des Feindes wurden vernichtet. In heftigen Luftkämpfen wurden 88 feindliche Flugzeuge, durch Flakartillerie neun weitere abgeschossen.

Auf dem Balkan wurde ein grösseres Bandenzentrum nach harten Kämpfen gesäubert. Die Kommunisten verloren weit über 1000 Tote und zahlreiche Gefangene. Zahlreiche leichte und schwere Waffen, 19 Lager sowie grosse Mengen an Munition und Kriegsgerät aller Art wurden vernichtet oder erbeutet.

Vor der südwestlichen Küste schossen Sicherungsfahrzeuge eines deutschen Geleits und Bordflak von Handelsschiffen 6 britische Bomber ab.

Nordamerikanische Bomberverbände griffen mehrere Orte in Süd- und Südwestdeutschland an, u. a. Saarbrücken, Augsburg und mit stärkeren Kräften München.

Sonders in München, gegen das der Feind innerhalb von fünf Tagen bei für die eigene Abwehr ungünstiger Wetterlage vier Grossangriffe führte, entstanden zum Teil empfindliche Schäden und Verluste. Die Haltung der Bevölkerung war vorbildlich. Ein weiterer von Süden einfliegender nordamerikanischer Bomberverband griff Wien an. Auch hier entstanden Schäden im Stadtgebiet und Personenverluste. Durch Luftverteidigungskräfte wurden 43 feindliche Flugzeuge vernichtet.

In der Nacht warfen einzelne britische Flugzeuge Bomben im rheinisch-westfälischen Raum.

## Angleški velenapad južnozpadno od Caena zavrtnjen z nemškimi protinapadi

### Angloameriški napadi v Italiji odbiti - Obrambna bitka v južnem odseku vzhodnega bojišča narašča v silovitosti - Grodno izpraznjen - Tolvojsko središče na Balkanu očiščeno

Führerjev glavni stan, 17. Juli. DNB. Vrhovno poveljništvo nemških oboroženih sil objavlja:

Južnozpadno od Caena so pričele angleške divizije večeraj ponovno velik napad. Najtežji topniški ogenj s kopnega in morja je podpiral tukaj sovražnikove napade. Sovražniku je uspelo, da je vdril v nekatere kraje, ki leže tesno za našimi bojnimi črtami, takojšnji protinapadi naših rezerv pa so ga vrgli nazaj. V nekem vdoru je borba še v teku. Tamkaj je bilo obkoljenih 58 oklopnikov. Na področju St. Lo in v odseku zapadno od reke Vire je izvajal sovražnik zaradi velikih izgub prejšnjih dni le šibkeše napade, ki pa so ostali brez uspeha.

Pred južno nemško obalo so težko poškodovani stražni bojni čolni britanski brzi bojni čolni. Z njegovo potopitvijo je računali.

Pri neki očiščevalni akciji na južno-francoskem področju je bilo ubitih v borbi 460 teroristov.

Hud ogenj orožja »V 1« ograža še vedno vedno vedno področje Londona.

V Italiji je bilo težke boje večeraj severnozpadno od Volterre, pri Arezzu in na obeh straneh reke Tevere. Medtem ko so bili vsi sovražnikovi napadi, ki jih je izvajal z osredotočenimi silami, z izgubami za sovražnika odbiti, smo po ogorčenem boju izgubili razvaline mesta Arezzo.

Zaščitne ladje vojne mornarice so začele pred italijansko zapadno obalo britanski brzi čolni ter prisilile druge k umiku.

V južnem odseku vzhodnega bojišča je narasla silovitost obrambne bitke vzhodno od zgornjega ukrajinskega Buga. V težkih izpremembah polnih bojih so bile ustavljene sovjetske oklopniske sile, ki so prodrale s področja pri Tarnopolu in Lucku. V obeh zadnjih dneh je bilo tukaj uničenih 125 sovražnikovih oklopnikov.

Med Pripjatom in Dvino še trajajo hudi boji na širokem bojišču. Ob Njemenu so onemogočile naše divizije boljše sovjetske prebijalne poizkuse. Pri Grodnu so prekoračile naše čete po načrtu izpraznilo mesta reke Njemen in so sedaj na zapadnem bregu reke. Na jezerskem področju južno od Dvine so se izjalovili ponovni sovražnikovi napadi z izgubami za sovražnika.

Med Dvino in Peipuskim jezerom so se izjalovili tudi večeraj številni sovjetski napadi. Le na vzhodnem področju južno od

Opočke je uspelo sovražniku, da je po izpremembi polnih bojih dobil nekaj ozemlja.

Letalstvo je poseglo v obrambno bitko na žariščih z močnimi jatami borbenih letal in prizadelo boljše sovražnikove v nizkih poljih velike izgube. Uničeni so bili številni oklopniki, topovi in nad 400 vozil. V ogorčenih zračnih bitkah je bilo sestreljenih 88 sovražnikovih letal, protiletalsko topništvo pa je sestrelilo 9 nadaljnjih letal.

Na Balkanu je bilo po težkih bojih očiščeno večje središče Tolp. Komunisti so izgubili mnogo nad 1400 mrtvih in številne ujetnike. Številno lahko in težko orožje, 19 taborišč kakor tudi veliko količino sireliva in vojnega gradiva vseh vrst je bilo uničeno ali zaplenjeno.

Pred južno norveško obalo so sestrelile zaščitne ladje neke nemške spremljave in ladijsko protiletalsko topništvo trgovskih ladij 6 britanskih bombnikov.

Ameriški bombniški oddelki so napadli več krajev v južni in južnozpadni Nemčiji, med drugim Saarbrücken, Augsburg ter z močnimi silami München. Posebno v Münchenu, proti kateremu je izvedel sovražnik v teku petih dni štiri velenapade in pri čemur je bila lasna obramba ovirana zaradi slabih vremenskih okoliščin. Je nastala deloma občutna škoda ter izgube. Zadržanje prebivalstva je bilo zelo. Nadaljnji oddelki ameriških bombnikov, ki je priletel z juga, je napadel Dunaj. Tu tu je nastala škoda na mestnem področju in izgube med prebivalstvom. Zračne obrambne sile so sestrelile 43 sovražnikovih letal.

V noči so odvrgla posamezna britanska letala bombe na rensko-vestfalsko področje.

Rumunsko vojno poročilo

Bukarešta, 16. jul. Rumunsko vojno poročilo z dne 15. julija se glasi:

Ob splošnem teku Dnestra, v srednji Besarabiji in na moldavskem bojišču ni bilo nobenih posebnih dogodkov.

Dopolnilo so bombardirala angloameriška letala mesto Ploesti, pri čemur je bila povzročena škoda in izgube. Sestreljenih je bilo več sovražnikovih bombnikov.

Bukarešta, 17. jul. Rumunsko vojno poročilo z dne 17. julija ima naslednje besedilo:

Ob splošnem teku Dnestra, v srednji Besarabiji in na moldavskem bojišču ni bilo nobenih posebnih dogodkov.

## Boji v Italiji

Berlin, 16. jul. Mednarodni poročevalski urad javlja o položaju na italijanskem bojišču:

V srednji Italiji uporabljajo Nemci takšno strategijo, da vežejo čim več nasprotnikovih sil z najmanjšo uporabo lastnih čet. Z izredno iznajdljivostjo so nemški oddelki že v več ko 2 meseca trajajočih težkih obrambnih bojih izrabljali ozemlje ter s tem prisilili Američane, Britance in tudi njihove pomožne narode in plačance, da so morali uporabljati zelo močne sile. V Italiji ne odločuje področje, pač pa izredno samo višina izgub ljudi in gradiva, ki jih prizadevajo nemške čete nasprotniku. Ni pa treba še posebej dokazovati, da so v tem pogledu zavezniki mnogo na slabšem, kajti s tem, da izrabljajo Nem-

ci zelo spretno ozemlje, štedijo svoje lastne čete.

Ko se je Američanom posrečilo zavzeti področje Rima, so menili v zavezniškem taboru, da bodo lahko korakali vse do severne Italije brez večjega odpora, to upanje pa se je izkazalo kot zelo neupravičeno, čeprav so se morale nemške obrambne sile v gotovih odsekih po zelo težkih dolgotrajnih bojih umakniti za dva, tri ali štiri kilometre proti severu, da bi se umaknile nevarnosti zajetja. Posamezni boji v teh dneh imajo torej s tega vidika le podreden pomen. Važno je predvsem, da vežejo sile in tudi angloameriško preskrbo, jo čete maršala Kesselringa močne zavezniški bi lahko drugače uporabljale vse te številne čete na kakšnem drugem področju.

## K položaju na vzhodnem bojišču

Berlin, 17. jul. Vojaški dopisnik DNBja Martin Hallensleben je prišel v vesplošni preskavi položaja na vzhodnem bojišču do ugotovitve, da nudi stanje sedanjih velenozvinih napadov za kritičnega opazovalca zelo zanimive in popolnoma nove poglede. Tako piše:

Vojaški kritiki mednarodnega slovesa so očitali nemškemu vojnemu vodstvu že od nekdaj, da postopa v svojih načrtih in temelju preveč znanstveno, preveč abstraktno, da bi v kritičnih trenutkih lahko prišlo do odločilnih uspehov, sedanja vojna pa je skoraj na vseh bojiščih dokazala nasprotno (treba je le pogledati na drzno dejanje na Norveškem, izredno podieten prodor v Abbeville in velike napadalne in obrambne bitke na vzhodu) in to, kar se sedaj dogaja na vzhodnem bojišču, bo počulo zadnjega dvomljivca, da imajo Nemci tudi ono trdoto, odločnost pri važnih odločitvah, dar improvizacije, kakor tudi sposobnosti, ki so jih pripisovali doslej le sovražnikom Nemčije.

Na vzhodnem bojišču se ni položaj na severnem krilu v nobenem primeru zboljšal za Nemce, nasprotno, na tem mestu pokazana grožnja, ki so jo izvedle sovjetske čete s sumki v globino nemških severnih skupin armad in sicer enkrat v smeri Dvinsk-Riga, drugič preko Vline proti Kovnu in končno s področja pri Grodnu proti neposredni nemški meji, se je medtem dalje razvijala, tako da bi vsaka šolska taktična reč kajla morala vztrajati končno v zopetnji osvoboditvi vsega nemškega severnega krila. Da pa ni nemško vodstvo tega strčilo in tega niti ne namerava, obeta zelo zanimivo vojaško igro. Odpoved nemškega vodstva obeta tako močan moment, da se moramo vprašati, zakaj in iz katerega razloga ne sledi Nemci tukaj pravilom, temveč izpostavlajo več armad nevarnosti, da bi bile odrezane od zvez v zaledju. Le dva odgovora sta možna na to vprašanje, namreč, da mora biti bojna sila nemške severne skupine dovolj močna, da lahko nastopi z utemeljenimi uspehi proti vsem možnostim in da ima opuščanje tako močnih skupin armad gotovo nalogo, ki daleč presegajo nalogo prvotnega položaja.

Iz grožnje proti nemškemu severnemu krilu pa lahko nastane ogražanje boljše sovražnikove sile, ki ga nikakor ni omalovaževati, od Rige oziroma vzhodnorumske meje.

Mnogo dogodkov, ki so se medtem odigrali v srednjem odseku vzhodnega bojišča, je dobilo novo lice. Morda bo v bližnji bodočnosti prišel trenutek, ko bomo umikalne pokrete nemških armad drugače ocenjevali, kakor se dogaja sedaj na podlagi skromnih konkretnih nemških poročil, kajti zanimivo je ugotoviti, da se odrečejo Nemci, čeprav se žilavo in zagrizenno bore vendar razmeroma precej obirgarnem področju. Njehovemu vojnemu vodstvu bo treba najmanje priznati, da so zelo točno vzeli v račun ogražanje vzhodnorumske meje, kakor tudi Bialotka in Brosta Litovskega ter podvezli potrebne protikupe.

Ce nemško vodstvo dovoljuje sovjetskim četam tako približanje, ima gotovo svoje vzroke. Gotovo je treba računati z nekaterimi presencenji. Najmanj je pa tudi očitno, da ni sovjetsko vodstvo z razširjenjo svojega velenapada na področju med Tarnopolom in Luckom in da so pokazali Nemci tukaj vztrajnost, ki kaže vse drugo kakor popuščanje njihove bojne sile. Pri tem je brezdvomno tudi tamkaj sovražnik premočen v številu vojaštva in gradiva.

Berlin, 17. jul. Na jugu vzhodnega bojišča se je končal tudi 15. julij za sovjetsko vojsko neuspešno kljub dovozu številnih oddelkov oklopnikov in pehote. Poleg velikih krvnih izgub pri neuspešnem napadu je zgubil sovražnik v južnem odseku večeraj skupno 42 oklopnikov.

Berlin, 17. julija. V srednjem odseku vzhodnega bojišča je prišlo do številnih letalskih bitk med nemškimi oddelki lovcev in sovjetskimi letalskimi silami. Ob skromnih lastnih izgubah so sestrelili nemški lovci po doslej še nepopolnih poročilih 57 sovražnikovih letal, medtem ko je protiletalsko topništvo uničilo 22 sovjetskih strojev. V 24 urah so torej boljše sovražnikovi izgubili najmanj 79 letal.

Veliki japonski letalski uspehi

Tokio, 17. jul. Kakor trdi poročilo japonskega glavnega stana, ki je bilo objavljeno v ponedeljek popoldne, so izgubili sovražniki v meseecu juniju na različnih bojiščih skupno 1460 letal, izmed katerih je bilo 1179 sestreljenih v zraku, ostale pa uničen na tleh.

## Onim, ki čakajo!

Da resnico spozna, mora človek imeti nekaj hrabrosti. Če hoče resnico sprejeti, mora biti že precej močan. Resnica je vedno težka in »bode v oči«, kakor lepo pravi naš narod. Zato se vsakdo ne more spriznati z resnico. Laž pa je sladka in zapeljiva in ljudje večinoma samo, da bi ugodili svojim željam, raje sprejmejo njo kakor resnico. In to, četudi nam resnica daje pravo smer in kaže pravo pot, ki je sicer težka, dočim je laž samo privid in človek, ki ji sledi, kmalu svojo pot izgubi. Izgubi pot pa je dosti težje, kakor iti po še tako mučni in naporni stezi, ki pa vendarle ima svoj cilj.

Danes se mnogi izmed nas predajajo laži, pričakujejo nekaj, česar nikdar ne bo, o čemer pa mnogi govorijo in kar mnogi verjamejo. To je prvih neke »svobode«, ki bi jo morali prinesli neki Anglo-Amerikanci. Razgalimo to laž, odgrnimo zastor, ki je pokrival zgodovinska dejstva, da niso mogla priti na dan, ker so morala ostati prikrita, da ljudje ne spoznajo trpeke resnice, ki bi lahko bila nekemu škodljiva!

Tako laž nam razkriva srbski pisatelj Branislav Nušić v svojem delu: »Devetstopetnaesta ili Tragedija jednog naroda«. Tako v začetku nam podaja lep primer, iz katerega bi se mogli marsičesa naučiti. Iz vsake besede v tem odstavku nam govori bolna obožba. Obožba vsega naroda, ki je bil izdan zato, ker so imeli veliki »zavezniški« na ta način več koristi in manj žrtev. Nušić piše:

»Za padec Beograda smo izvedeli 26. septembra, drugi dan smo vedeli tudi to, da ne bo niti en zavezniški vojak prišel na pomoč Srbiji. Čakal jih je okrašen Nis, čakal jih je Leskovac, čakala jih je Djevdjelija, čakala Skoplje in Veles, čakala jih je Skoplje; čakal jih je ves srbski narod in nihče ni hotel verjeti nemilemu glasu, da ne bodo prišli in še so dalje vihrale zastave, izobešene v čast njihovemu priходу. Večeraj, 26. septembra, se je iz Nisa uporno trdilo, da zavezniški prihajajo, danes pa so to verovali le še oni, ki pravi resnici niso mogli verjeti, ali pa so jo negirali.«

Tako nam govori pisec te knjige, tako govori eden od onih, ki so vse to preživljali, le s to razliko, da je on ne samo občutil, temveč se tudi zavedal, da je njegov narod bil podlo izdan, da so morali deset tisoč umirati na Albanskih planinah radi koristi onih »izvoljenih« velikih narodov. To je bil zločin, ki so ga izvršili tako zvan »zavezniški« nad vsem narodom in posredno uničili mlado generacijo, da je pozneje rojena in s krvjo zgrajena država ostala brez osnovnih temeljev. Izmozgavali so potem to državo vse čas njene obstoja. Ni jim bilo zadostj ono ogromno število žrtev, ni jim bilo dovolj, da so vlekli koristi dvajset in nekaj let. Ne, še enkrat so poglani ves narod na Golgoti. Ker je verjel njihovim prevajalnim obljubam, je moral žrtvovati svojo svobodo, državo in tisoče življenj v samovoljni vojni, v katero ne bi stopil nihče, ki svoj narod ljubi.

A komaj so zrušili državo, so zahtevali še one moči, ki so preostale. Zahtevali so, da se že tolikokrat na najpodlejši način ogoljufani narod še bori za njihove koristi. Pozivali so dan in noč na borbo proti »okupatorju«. Objubljali so gradove v oblakih polna tri leta, a do sedaj niso še ter tudi ne bodo ničesar storili. In ne le, da niso ničesar storili, da bi temu trpinčenemu narodu pomagali, oni so ga zahrbitno izdajali še dalje.

In narod jim je verjel. Verjel zato, ker ni mogel misliti, da morejo »zavezniški«, ti »svetovni« narodi biti tako podli, tako pokvarjeni, da ne morejo nositi v svoji duši vsaj malo poštenja, vsaj malo sočutja.

Ko pa je vsa zemlja gorela, ko se je vse rusilo, je narod le dal ljudi, ki so imeli hrabrosti pogledati resnici v oči. Videli so, da more o sodi naroda odločiti le narodna zavest sama in Bog, ne pa neki zavezniški. Uvideli so, da čakanje blagoslova od »velikodušnih« Anglo-Američanov, ki jih tragedija njim komaj poznane narađa prav malo gane, vodi v pogubo. Ti ljudje so se jim postavili v bran in uspeh je siguren. Pot resnice je težka, a ima svoj cilj, ima svojo smer. Mnogi na tej poti padajo, mnogi od nje odstopajo, pa se zopet vračajo, ker druge poti ni. Oni pa, ki so šli za lažjo, prej ali slej zabodijo, se izgube in izginejo.

Tudi pri nas imamo, na žalost, takih omahljivcev, le da je njih število majhno. Vendar tudi to slabi narodne moči. Tem so namenjene te vrstice. Nekateri od teh, hoče laži celo pripomniti, tirajo sebe in narod v propast. Drugi pa samo »nedolžno« čakajo in upajo. S temi, ki čakajo v brezupni nadi, pa narod izgublja svoje moči, ki bi mu bile potrebne.

Pogorišča vpijejo v nebo, a oni čakajo. Zemlja kipi, hotela bi roditi, a oni čakajo. Narod želi delati in dela, oni čakajo. Čakajo že polna tri leta in mislijo še čakati. Koga? »Zavezniške«? Kdo pa so ti »zavezniški«? Ali oni, ki smo radi njih krvaveli desetletja, oni, ki so nas neusmiljeno poglani, slabe in izrpane, v samomorilno vojno, niso pa nam nikoli pomagali? Objubljali so nam, govorili so nana, prilizovali so se nam in mi smo jim verjeli. Zrtvovali smo jim vse svoje, oni so nas pa potem zasmehovali. In ko smo se svoje zadnje moči darovali njim, so nas kot stabo blago prodali. So to zavezniški? Vsak pameten človek, ki ima le trohico ljubezni do svojega naroda, mora odgovoriti: ne! In na koncu vprašam vas, ki čakate: Zakaj ne gradite sami, zakaj ne ustvarjate skupno z narodom? M. B.

## Bolgarski vojaški ataše v Zagrebu

Sofija, 17. jul. Za bolgarskega vojaškega atašea v Zagrebu je imenovan major von Gerčov.

## Boji na invazijskem bojišču

Berlin, 16. jul. Mednarodni poročevalski urad javlja o bojih na invazijskem bojišču:

Na področju I. ameriške armade so se v soboto ojačili sovražnikovi napadi. Američani so z novo privedenimi oddelki predvsem severnozpadno od St. Loja prišli na nemške postojanke. Skoraj vsi sovražni napadi so se znašli že pred nemškimi črtami. Napadajoči oddelki so utrpeli posebno hude izgube vzdolž cest, ki vodijo iz Villiers-Fossarda in iz Pont Herberta v St. Lo. Le južno od Les Champs-de-Lozqua, torej na skrajnem levem krilu tega bojišnega odseka, so dosegli Američani vdor v nemške postojanke, ki pa je bil s protinapadom očiščen. Tudi v sosednih zapadnih odsekih med St. Andrejem in St. Georgesom je prišlo do ponovnih hudih bojov, v katerih so dosegli Nemci popoln obrambni uspeh. Slično je bilo tudi na področju med Praires Marecauges de Georges in Lessay, kjer so se nemške čete po uspešni obrambi vseh ameriških poizkusov proboja končno po načrtu odmaknile proti jugu. Ameriške čete so smatrale, da se Nemci na tem področju splošno umikajo, in so sledili nemškim četam tik za petami, pri čemur pa so utrpeli izredno velike krvave izgube. Njihovi sunki so se ustavili na spretno razporejenih minskih poljih.

Nadaljnji težki boji za Saint Lo

Berlin, 16. jul. Namere Američanov, da bi na invazijskem bojišču zasedli St. Lo, so dovedle 15. julija do nadaljnjih hudih bojov. Južnozpadno od St. Andreja so bili odbiti vsi nasprotnikovi napadi ter je bilo sestreljenih 8 sovražnikovih oklopnikov. Južno od Villiers-Fossarda se je posrečilo sovražniku tik zapadno od ceste, ki vodi v St. Lo, krajevni vdor, ki so ga pa nemški grenadirji takoj zajezili. Z močnim topništvom in z oklopniki podprti sunki so bili odbiti s krvavimi izgubami sovražnika in je bilo uničenih več oklopnikov. Zapadno od Villiers-Fossarda so Američani večkrat zamažali poizkušajoči polasti se nemških postojank pri Pont Hebertu. Sovražnikovo topniško delovanje na vsem področju med La Barre de Semilly in Pont Hebertom se je potem do večera otepnjavalo do bobnečega ognja, kar se lahko smatra kot znak za skorajšnji osredotočen napad na St. Lo. Močni oddelki lovskih in bojnih letal so v teku dneva podprli boje vojske. V nizkem letu so napadli nemški oddelki angloameriške izvidnice in napadalne čete ter jim z bombami in obstreljevanjem iz strojnici prizadeli hude izgube. V bojih z nekimi britanskimi lovskimi oddelki je bilo sestreljenih več sovražnikovih lovcev.

Nad Rokavskim prelivom je bilo tudi v soboto slabo vreme. Proti jutru so opazili v Seinskem zalivu močna zbiranja sovražnih ladij. Obalne baterije vzhodno od Orme so obstreljevale sovražne ladje, ki so se nato umaknile in zameglele. Obalne baterije so tudi na vzhodnem delu Seinskega zaliva uspešno obstreljevale sovražne ladje. Zaščitne sile vojne mornarice so se na vsem morskem področju pred predmostjem in v Seinskem zalivu zapletle v boje s sovražnimi brezimi bojnimi čolni in lovskimi bombniki. Pri tem je prišlo do hudih bojov, da se je moral sovražnik zaradi močnega obstreljevanja umakniti.

»V 1« tudi na invazijskem področju

Zeneva, 16. jul. Vsi londonski listi so poročali v petek pod velikimi naslovi, da uporabljajo Nemci »V 1« sedaj tudi nad invazijskim predmostjem. »Daily Mail«

pen nach plammässiger Räumung der Stadt auf Westufer des Njemen ab. In Seengebiet südlich der Düna brachen wiederholte Angriffe des Feindes verlustreich zusammen. Zwischen Düna und Peipussee scheiterten auch gestern zahlreiche Angriffe der Sowjets. Nur im Einbruchraum südlich Opotschka konnte der Feind nach wechselvollen Kämpfen Boden gewinnen.

Die Luftwaffe griff an den Schwerpunkten mit starken Schlachtfliegergeschwadern in die Abwehrschlacht ein und fügte den Bolschewisten in Tiefangriffen hohe Verluste zu. Zahlreiche Panzer, Geschütze und über vierhundert Fahrzeuge des Feindes wurden vernichtet. In heftigen Luftkämpfen wurden 88 feindliche Flugzeuge, durch Flakartillerie neun weitere abgeschossen.

Auf dem Balkan wurde ein grösseres Bandenzentrum nach harten Kämpfen gesäubert. Die Kommunisten verloren weit über 1000 Tote und zahlreiche Gefangene. Zahlreiche leichte und schwere Waffen, 19 Lager sowie grosse Mengen an Munition und Kriegsgerät aller Art wurden vernichtet oder erbeutet.

Vor der südwestlichen Küste schossen Sicherungsfahrzeuge eines deutschen Geleits und Bordflak von Handelsschiffen 6 britische Bomber ab.

Nordamerikanische Bomberverbände griffen mehrere Orte in Süd- und Südwestdeutschland an, u. a. Saarbrücken, Augsburg und mit stärkeren Kräften München.

Sonders in München, gegen das der Feind innerhalb von fünf Tagen bei für die eigene Abwehr ungünstiger Wetterlage vier Grossangriffe führte, entstanden zum Teil empfindliche Schäden und Verluste. Die Haltung der Bevölkerung war vorbildlich. Ein weiterer von Süden einfliegender nordamerikanischer Bomberverband griff Wien an. Auch hier entstanden Schäden im Stadtgebiet und Personenverluste. Durch Luftverteidigungskräfte wurden 43 feindliche Flugzeuge vernichtet.

In der Nacht warfen einzelne britische Flugzeuge Bomben im rheinisch-westfälischen Raum.

Führerjev glavni stan, 17. Juli. DNB. Vrhovno poveljništvo nemških oboroženih sil objavlja:

Južnozpadno od Caena so pričele angleške divizije večeraj ponovno velik napad. Najtežji topniški ogenj s kopnega in morja je podpiral tukaj sovražnikove napade. Sovražniku je uspelo, da je vdril v nekatere kraje, ki leže tesno za našimi bojnimi črtami, takojšnji protinapadi naših rezerv pa so ga vrgli nazaj. V nekem vdoru je borba še v teku. Tamkaj je bilo obkoljenih 58 oklopnikov. Na področju St. Lo in v odseku zapadno od reke Vire je izvajal sovražnik zaradi velikih izgub prejšnjih dni le šibkeše napade, ki pa so ostali brez uspeha.

Pred južno nemško obalo so težko poškodovani stražni bojni čolni britanski brzi bojni čolni. Z njegovo potopitvijo je računali.

Pri neki očiščevalni akciji na južno-francoskem področju je bilo ubitih v borbi 460 teroristov.

Hud ogenj orožja »V 1« ograža še vedno vedno vedno področje Londona.

V Italiji je bilo težke boje večeraj severnozpadno od Volterre, pri Arezzu in na obeh straneh reke Tevere. Medtem ko so bili vsi sovražnikovi napadi, ki jih je izvajal z osredotočenimi silami, z izgubami za sovražnika odbiti, smo po ogorčenem boju izgubili razvaline mesta Arezzo.

Zaščitne ladje vojne mornarice so začele pred italijansko zapadno obalo britanski brzi čolni ter prisilile druge k umiku.

V južnem odseku vzhodnega bojišča je narasla silovitost obrambne bitke vzhodno od zgornjega ukrajinskega Buga. V težkih izpremembah polnih bojih so bile ustavljene sovjetske oklopniske sile, ki so prodrale s področja pri Tarnopolu in Lucku. V obeh zadnjih dneh je bilo tukaj uničenih 125 sovražnikovih oklopnikov.

Med Pripjatom in Dvino še trajajo hudi boji na širokem bojišču. Ob Njemenu so onemogočile naše divizije boljše sovjetske prebijalne poizkuse. Pri Grodnu so prekoračile naše čete po načrtu izpraznilo mesta reke Njemen in so sedaj na zapadnem bregu reke. Na jezerskem področju ju

### Angleške zahteve za bodočo Evropo

#### Zastopnik državnega tiskovnega vodje Sündermann o „tezah“ Samuela Hoara

Berlin, 16. jul. Pod naslovom »Teze Sir Samuela Hoara« se zastopnik državnega tiskovnega šefa Helmut Sündermann bavi v nedeljski izdaji lista »Völkischer Beobachter« z obema govornikoma, ki jih je imel Hoare v Londonu in Barceloni. V teh govorih je zastopal Hoare naslednje zahteve glede bodoče Evrope: »Nobene vojne in nobene množične brezposelnosti več. V obeh govorih je zastopal Hoare vse one teze, ki bi bile v Evropi že davno uresničene, če ne bi posegla vmes Anglija. Del teh spoznanj, piše Sündermann dobesedno, do kakršnih je prišel danes Hoare, bi bil preprečiti to vojno sploh, gotovo pa nemško-britansko-francosko-poljski spor, če bi jih angleška vlada izrazil ali uprabil leta 1939. Če ne bi v ozemlju britanska politika hotela na vsak način preprečiti končne združitve Nemcev v eni državi, bi se lahko na miren način izpolnilo to, kar je danes dejstvo, namreč splošno spoznanje, da obstaja usodna evropska skupnost in da se ne more noben narod tega kontinenta pregrešiti proti njenim koristim, ne da bi bil pri tem sam prizadet. Potem bi bilo morda britanskemu narodu prihranjeno, da bi doživel razkorj svojo imperija. Besede »Nobene vojne in nobene množične brezposelnosti več« bi morale biti izrečene v onih mesecih, ko je šlo za to, da se prepreči vojna. Kdaj bi bila boljše prilika, da bi došla Evropa »hrano, red in svobodo v smislu pravičnosti in socialne zaščite«, o katerih govori sedaj Hoare, kakor pa po miroljubni rešitvi poljskega vprašanja, ki ga je Lloyd George že l. 1919 smatral kot totestno točko versailleske Evrope.

Sir Samuel Hoare je prepustil seveda v tem odločujočem letu 1939 govorništvo od Churchill, Vanstittarta in sličnih, ki pa niso govorili o Evropi in miru, temveč o obkolitvi in vojni. Pogled na angleško brezposelnost je dal tem ljudem le nadaljnje povode, da so z orožjem napadli Nemčijo, ki je ta problem že davno rešila, ne da bi pri tem škodovala delavce, kakor delata kapitalizem in boljševizem.

Tudi glede sedanosti je omebbe vredne Hoarov govor. Njegove zahteve, da se mora Evropa združiti v veliko skupnost,

da bo živila kot velik civilizacijski činitelj, so se medtem že uresničile, danes pa je že vsakemu evropskemu narodu jasno, da bo lahko živila Evropa le tedaj, če se ji bo posrečilo upreti se boljševiskemu navalu.

V nadaljnjih Hoarovih izjavah je zanimiv odstavek, ki govori o možnosti spora med zapadno Evropo in »vzhodno evropskim blokom«, pri čemer misli na bolj ševiški problem. Kako si prav za prav predstavlja ta veleposlanik Njegovoga Veličanstva ta spor v praksi? Ali morda misli, da bi po zaželenem izpadu Nemcije kot vesela Sovjetska zveza odstopila le ped zemlje, kamor so stopile boljševiske tolpe? Ali veleposlaniku ni znano, da postavlja Moskva zahteve celo tam, kjer ni bilo nikdar sovjetskih vojakov, kakor na primer v Rimu in Alžiru? Potem bi seveda imela Evropa »svetovni nazor«, kakor ga je zahteval Hoare v svojem prvem govoru. Besede svoboda, enakost in socialna pravičnost so slični izrazi bi bile potem za vedno črtane iz evropskega leksikona.

Sir Samuel Hoare misli, da je dober Evropec. Mi samo ugotavljamo, da je ta pojem nezdružljiv in v popolnem nasprotju z vso Churchillovo politiko. Vansittart in njegovi pomagači so povzročili vojno v Evropi. Oni so krivi, da se uničujejo ne-nadomestljivi evropski kulturni spomeniki, in oni so vojaško in politično združili z najhujšim sovražnikom evropskega življenja. Kdor je »dober« Evropec, mora biti le najzagrizenjši sovražnik Churchill-a in njegove klike, ne pa njegov pomagač.

Sedaj ni čas za govore, ampak za dejanja. Ta dejanja pa ne bo napravil »dober«, pač pa pravi Evropec. To pa so oni, ki žive v osrčju kontinenta in ki ga branijo kakor same sebe. Ne stoji za govorniškim odrom, pač pa na bojni poljani, in ne premljuje le o evropski skupnosti, pač pa zanjo živi, se bori in umirajo.

Ta vojna, ki je prava življenjska borba evropske celine, se bo povsem drugače končala, kakor si predstavlja britanski veleposlanik, in sicer z zmago Evrope.

### Švedska nevtralnostna politika

#### Izjava švedskega zunanjega ministra

Stockholm, 17. jul. Zunanji minister Günther je imel na svečanosti švedskega doma-branstva Högnäs v nedeljo govor, v katerem se je bavil s švedsko nevtralnostno politiko in njeno kritiko. Minister je izjavil, kakor pravi poročilo agencije TT, da bi bilo nepravilno trditi, da je naletela švedska nevtralnostna politika na vsesplošno odobravanje pri bojujočih se narodih, vendar pa se lahko trdi, da je naletela v teku leta na naraščajoče spopostovanje. Nikoli ni bil nevtralec priljubljen pri enem, ki je bil sam zapleten v vojno. Kritika se menja seveda z interesi bojujočega, ki je mnenja, da naj ohrani nevtralnost, drugi pa, da se od-pove nevtralnosti. Prišlo je tudi do kritike v notranjosti Švedske, toda tudi tukaj so bile kritike diametralno nasprotne glede na subjektivno, osebno politično prepričanje kritika. Zunanji minister se je obrnil na razširjevalce govorov in posebno proti »nekemu velikemu göteborgskemu listu, ki je znan po svojem kritiziranjju vlade«. Ta list je trdil, da je švedska vlada pripravljena uničiti vse dokumente, ki bi lahko kompromitirali nevtralnostno politiko

švedske vlade v zadnjih vojnih letih. Zunanji minister je izjavil, da ta izjava ne predstavlja ničesar drugega kakor »nesramno prevarco«. Sam upa, da bo že enkrat lahko doživel pregledno, vzročno, znanstveno objektivno prikazanje vseh dogodkov. Z njegovim privoljenjem ne bo uničen niti najmanjši akt. Nadalje je nastopil proti kritiki, ki čita vladi, da je razločno ugotoviti in možno govoriti o švedski politiki pred bitko pri El Alameinu in po njej. Resnica pa je, da je švedska politika zaslovela vedno isti cilj, namreč ohranitev svobode in miru za Švedsko, in je švedska vlada sedaj kakor takrat morala računati z resničnim svetovnim položajem in razdelitvijo svetovnih sil.

Nadalje je izjavil zunanji minister Günther, da bo za Švedsko častna zadeva, če bo ostala do konca vojne nevtralna in da bo lahko po vojni nudila pomoč državam, katerih pokrajine je vojna opustošila. Takrat pa ne bo treba od-dajati potrebnih le to, kar bo Švedski preostalo, temveč bo treba biti vsem pripravljenim žrtvovati mnogo za dobro vsega sveta.

### Franciskega navdušenja za „osvoboditelje“ ni nikjer

Na zapadu, 16. jul. (Od vojnega poročevalca DNBJa Alexa Schmaltfusa.) O priliki bombardiranja okolice Laona je bilo te dni sestrstvenje več ameriških letal. Pri tem so se ubile vse posadke teh letal, razen enega moža. Ta ameriški letalec pa je bil tako hudo ranjen, da so ga nemški vojniki na motornem kolesu takoj odpeljali v vojno bolnišnico v Laonu.

Med potjo se je moralo motorno kolo v eni izmed laonskih ulic zaradi velikega prometa ustaviti. Takoj se je zbrala gruča radovedne-žev, ki je menila, da je na motornem kolesu ranjen ameriški letalec, njihovo sočutje pa se je takoj izpremenilo v močan bes, čim so spoznali Francozi, da je ranjen Američan. Množica je hotela Američana linčati in šele odločnemu nastopu nemških vojakov se je posrečilo napraviti zopet mir. Množica je nato očitala nem-skim vojakom, da vozijo v bolnišnico takšne »potepuhe«, namesto da bi jih prepustili usodi.

### 14. julij severnozpadno od Tarnopija

(Piše vojni poročevalec Erwin Beyer). 17. julija. (PK). Medlo in blede je pričel na obzorju nov dan nad grči galicijske pokrajine. Kakor vsako jutro se je zdel tudi ta dan poln miru. Ob 5.30 uri pa je zagrmel ogenj boljševiskih baterij. Ali naj bo to pričetek sovjetske ofenzive? Ta ne-prestani topniški ogled v jutru 14. julija ni bil za nikogar presenečenje, da bil je za vse potrdilo mnenja in pričakovanja vodstva in čet. Ze več dni so grenadirji, topničarji, osebe pri metalnih min in štabi v alarmni pripravljenosti. 11., 12. in 13. julij so minili brez posebnih dogodkov, šele 14. julija je topovski ogenj napovedal pričetek sovjetske velefenzive. Po 7-urni topniški pripravi je uspelo sovražniku, da je odrikl nazaj naše predstraže. Ko pa se dve uri pozneje pričelo 9-urno obstreljevanje glavne bojne črte in topniških postojank, so pričeli na sovjetski strani z množičnimi pehotnimi silami napad. Glavni sunek boljševiskov se je usmeril proti bojnim črtam neke donavske pehotne divizije, kjer je bil sovjetski vdor zajezjen pred topniškimi postojankami. Ob izredno močnih napadih sovražnikovih bojnih letal je bilo močete računati s težo in udar-nom močjo naraščajoče bitke. Letalski od-delki so streljali z bombami in letalskim orožjem na srednje oddelke, zaležile in izhodiščne postojanke. Do večera prveta dne je bilo sestreljenih 90 sovražnikovih letal.

Zopet so postala galicijska tla kakor v letih 1915 do 1917 bojišče. Na teh starih bojnih področjih prve svetovne vojne se gradi novo nemško bojišče.

### „Nemci se borijo kakor še nikoli“

Stockholm, 17. jul. Nemške čete nudijo pri St. Loju fanatičen odpor, mora ugotoviti agen-cija »United Press« po poročilu iz zavezniškega glavnega stan v dnevniku »Nva Dagligt Al-lchanda«. Med Lessyjem in St. Lojem so prvi severnomoerški napadi v kritično obdobje in se morajo označiti kot polne izgube. Severno-ameriške čete so se morale boriti v izredno ne-ugodnih razmerah na ozemlju, ki je razdeljeno v mala polja, obdana z ribniki in prekopi. Na-predvanje je možno le z največjim naporom. Nemški odpor je »izredno fanatičen in žilav«. Dopsnik agencije »United Presse« Sorrel je iz-javil, da se Nemci »bore kakor še nikoli«. Predor je možno izvesti le takrat, kadar napadajo Američani ne glede na izgube.

### Finsko bojišče se je zopet ustalo

Helsinki, 17. jul. Dnevnik »Helsingin Sa-nomat« se bavi v uvodniku s sedanjim vojaškim položajem Finske. Po izprazni-tvi Viipurija pred 4 meseci je bil ustavljen sovjetski napad v Finski na vsem ka-relskem bojišču in le majhne omejene uspehe je dosegel sovražnik z neprimerno velikimi žrtvami moštva in orožja. Odlo-čujoče za finsko obrambno silo je dejstvo, da je finski narod prestal časno ohromitev prve faze borbe in da je sedaj finsko bojišče na vsej črti stabilizirano.

### Resnejša stavka med invazijo

Zeneva, 17. jul. Kot resnejšo stavko med invazijo smatrajo po poročilu newyorškega zastopnika dnevnika »Timesa« stavko v tvornicah »Wright Aeronautical Corporation« v Locklandu v državi Ohio, kjer je prenehala delati brez odobritve strok-ovnih združenj 450 delavcev posebno važnega oddelka. Ta stavka je prisljila 12 do 15 tisoč delavcev v drugih oddelkih k prekinitvi dela.

### Novi rektor rimskega vseučilišča

Milan, 17. jul. Angloameriške oblasti v Rimu so imenoval profesorja Giuseppea Caronia za rektorja rimskega vseučilišča. Prof. Caroni je bil l. 1925 razrožen vodstva klinike v Rimu, ker je bil poneveril denar uprave klinike, ker je bil obtožen večkratnega umora in je nekaterim otrokom za svoje požuke vcepil smrto-nosne injekcije, s pomilostitvenim aktom Du-cija pa je bil l. 1927 izpuščen iz zaporov.

### Velika tatvina v škodo Francoske banke

Pariz, 17. jul. V bližini St. Germaina so neznanec ukradli 105 milijonov frankov s tovornega voza Francoske banke. Na tem tovornem vozu so odpeljali 400 milijonov frankov v spremstvu policijskega urad-nika in dveh uradnikov Francoske banke iz Pariza. V bližini St. Germaina je ustavilo voz 6 oseb s strojnimi in na pripeljeni voz so naložili 33 vreč denarja, kar pred-stavlja vrednost 105 milijonov frankov.

### Obvestila »Prevođa«

#### Delitev zaseke za mesec avgust

V torek 18., sredo 19. in četrtek 20. ju-lija 1944 naj dvignejo potrošniki, ki so v posesti ljubljanske osnovne živilske nakaz-nice za mesec julij, vsak pri svojem stal-nem mesarju (pri katerem so prejeli zaseko že za mesec julij) zaseko za mesec avgust. Mesarji bodo delili zaseko na odrezke št. »55-Jula, »57-Jula, »59-Jula, »Jul-61«, »Jul-64«, »Jul-67«, »Jul-70«, in sicer po 50 g na vsak odrezek, tako da dobijo potrošniki, ki imajo vseh 7 odrezkov, 350 g, potrošniki, ki imajo samo zadnja 2 odrezka (»Jul-67« in »Jul-70«) pa po 100 g zaseke.

Zaseko bodo delili mesarji na zgoraj do-ločene dneve v času od 9. jutraj nepretrgo-ma do 5 zvečer in sicer:

mesarji z začetnico A do J v torek dne 18. julija,  
mesarji z začetnico K do P v sredo dne 19. julija,  
mesarji z začetnico R do Z v četrtek dne 20. julija.

Stranke mesarja Avbelj Jožefa, Trnovski pristan, bodo prejele zaseko pri mesarju Breskvar Ivanu, Cesta v Mestni log; stran-ke mesarja Dular Franca, Cerkevna ulica, pri mesarju Avbelj Francu, Krakovski na-sip ter stranke mesarja Škurca Alojza, Vod-nikova oz. Celovška cesta, pri mesarju Je-lencu, Celovška cesta in sicer v torek dne 18. julija. Stranke podružnic mesarja Ja-vornika Ivana na Rimski in Mlkošičevi ce-sti dobijo zaseko istotam, ostale stranke pa tam, kjer so zadnjič dobile meso.

Opozarjamo vse potrošnike, da naknadne delitve zaseke na te odrezke ne bo in naj zatorej nabavijo zaseko vsekakor na dolo-čen dan. Delitev zaseke na bolniška nakaz-ila ali na dodatne nakaznice za težke in najtežje delavce bo objavljena posebej v časopisih in se pri tej delitvi ne more upo-števati.

Za potrošnike, ki se stalno hranijo v go-stinskih obratih naj nabavijo zaseko dotič-ni gostinski obrati. Oni potrošniki pa, ki se samo delno hranijo v gostinskih obratih, pa za dnevno prehrano ne bodo mogli uporab-ljati gornjih 7 odrezkov, temveč bodo morali te odrezke zamenjati za vstrezno število novoizdane Gostinske nakaznice. Vsak pri-zadeti bo lahko brez nadaljnega zamenjal po eden od goraj naštetih odrezkov osnovne juljske živilske nakaznice za 5 odrezkov gostinske nakaznice. Predpogoj je samo ta, da odrezki katere želijo zamenjati še niso odrezani od glave osnovne živilske nakaz-nice. Odrezke bo zamenjal Mestni pres-krbovalni urad v I. nadstropju palače Ba-ta v času od ponedeljka 24. julija do 31. ju-lija 1944.

Potrošnike opozarjamo, da je to redna mesečna delitev za avgust, ne pa morda kakšen izreden dodatek. Zato naj potrošni-ki ne uporabijo te zaseke za mesec julij.

### Poziv mesarjem

Za avgust bodo delili zaseko mesarji, ki naj jo prevzamejo na klavnici, po nasled-njem vrstnem redu:

dne 18. t. m. mesarji z začetno črko od A—J, dne 19. t. m. od K—P in dne 20. t. m. od R—Z.

Delitev se začne vsak dan ob ½ 6. in se konča ob 8. uri. Zaseko morajo mesarji razdeliti še istega dne in jo tudi istega dne od 17. do 19. ure vrniti na klavnico, kolik-or jo je preostalo.

Nalepljene odrezke (posebej one po 7 odrezkov in posebej one po 2) bodo pred-ložili mesarji z začetnico A—J v četrtek 20. julija, mesarji z začetnico K—P v pe-tek 21. julija in mesarji z začetnico R—Z v soboto 22. julija v dopoldanskih uradnih urah na »Prevođa«, Gosposka ulica 12-I, soba št. 10 obenem s konsignacijo v dvojni-ku.

### Opozorilo bivšim internirancem v Italiji

Finančni oddelek šefa pokrajinske uprave razglasa:

Oni bivši interniranci italijanskih koncentra-cijskih taborišč ali njihovih svojci, ki so pri finančnem oddelku šefa pokrajinske uprave ali pri ravnateljstvu računovodstva prijavitli ter-jatje iz nevnovčnih taboriščnih bonov, iz ne-dvignjenih dobroimetij pri taboriščnih ali ka-zničnih uradnih urah ter iz neizplačanih denarnih pošiljk, naj se zaradi izplačila zglašijo čim prej osebno med uradnimi urami pri finanč-nem oddelku šefa pokrajinske uprave v Gre-goričevi ulici št. 20, II. nadstr. šolska soba II.D. V uvaževanju vrednih primerih so do-pustna tudi pooblastila.

Ta razglas ne zadeva drugih morebiti pri-javljenih zahtevkov internirancev ali njih svoj-cer za izgubljena oblačila in vrednote, za ne-dostavljene pakete za odzvet denar, za shran-jen denar pri taboriščnih ali kazničnih uradnih urah, za katerega niso bili izdani boni ali ustrezna potrdila in podobno.

### Julijska „Dobra knjiga“

bo izšla čez nekaj dni ter bo prinesla pre-vod senzacionalnega spisa Čeha Jana Welza:

### Na zlatem severu

Spominj glavarja Eskimov.

Jan Welz, preprost obrtnik in mornar, je preproval s konjčkom in cizo vso se-verno Sibirijo v času, ko še ni bila pod boljševisko oblastjo. Videl je pri tem pre-mnoge zanimivosti, ki jih pozna le redko kdo. Končno se je naselil na nekem otoku v Severnem Lednem morju, kjer bivajo ljudje v jamah. Preživel je med Eskimi več ko trideset let in postal celo njihov glav-ar. Življenje tega zaostalega človeškega plemena je spoznal do takih podrobnosti, kakor noben drug Evropec.

Welzov spis je ob izidu učenkova kot odkritje neznanega sveta. Kar pripoveduje o življenju na daljnem severu, o daljnih potovanjih po deželah, kjer vlada strahot-nen mraz, o življenju zlatosedcev in polar-nih lovcev, je bolj zanimivo od vsakega pu-stolovskega romana. Knjiga je bila zaradi tega prevedena že v celo vrsto jezikov in je povsod vzbudila izredno pozornost. Kdor hoče brati res zanimivo, resnično, življenja polno knjigo, bo vzel tudi pri nas v roke Welzove spomine.

Naročite se na »Dobro knjigo«, potem dolžite tudi že to nad vse zanimivo delo po znatno znižani ceni.

### Ferdo Vesel je živ in zdrav!

Ze nekaj časa so se širile po Ljubljani vesti, da je na Dolenskem umrl najsta-rejši med slovenskimi slikarji g. Ferdo Vesel. V zadnjih dneh so se vesti tako zgostile in zavzele tako določno obliko, da se je zdelo nemogoče dvomiti o njih toč-nosti, čeprav jih zaradi danih razmer ni bilo mogoče preveriti, niti ne ugotoviti podrobnosti. Tako sta sporočila vest o smrti Ferda Vesela tudi nedeljski »Slove-nee« in večerajšnji »Slovenski Narod«. Med tem pa se je k sreči izkazalo, da te vesti niso točne in da je g. Ferdo Vesel živ in zdrav. Živi slej ko prej na svojem siar-niskem gradiču blizu Stične.

Tam so ga v petek, 14. t. m. polskali in obiskali uredniki nove ilustrirane revije »Blagor očetnjave«, ki bo začela izhajati v najkrajšem času. Našli so ga živega in pri razmeroma dobrem zdravju, kljub tež-kim razmeram, ki jih je preživel in kljub visoki starosti, saj gre že v 84. leto. Tudi duševno je čil in prožen in se živo zanima za vse, kar se godi okrog njega.

Z veseljem sporočamo javnosti to utešno vest in z najtoplejšo željo, da bi se tudi pri Ferdu Veselu uresničil stari rek, po katerem še dolgo živi, kdor je bil po po-moti označen za umrlega.

### Gospodarstvo

— Konzumno društvo Vič ima svoj ob-čni zbor v nedeljo dne 23. julija popoldne ob ½ 3. uri v gostini Amerika (E. Mah-nič), Tržaška cesta 71.

— Maksimalne cene za kosilo v gostin-skih obratih na Prinarju. Komisar za cene v Trstu je določil najvišje dopustne cene za kosilo v gostinskih obratih. V gorški in fur-lanski pokrajini znaša najvišja cena za kosilo po kategorijah 15 do 32 lr. v tržaški, istrski in reški pokrajini pa 18 do 37 lr.

— Denarne pošiljke inozemskih delav-ciev v Nemčiji so v zadnjih treh letih pre-kočale dve milijardi mark. Po uradnih podatkih so inozemski delavci, zaposleni v Nemčiji, lani poslali svojem v domovino 960.5 milijona mark. Skupaj so v zadnjih treh letih denarne pošiljke v Nemčiji za-poslenih inozemskih delavcev prekočale znesek dveh milijard mark.

trost. Kakor se zdi je gospodinjiski šivalni stroj dosegel končno obliko in konstrukci-jo. Novi električni modeli brez nožnega po-gona so po velikosti in obliki precej po-dobni prvemu ročnemu modelu, ki ga je konstruiral Klemens Müller leta 1855. Tu-di v sedanji vojni se tehnični razvoj v pogledu šivalnih strojev ni ustavil, kar velja predvsem za industrijske šivalne stroje. Tu gre za okrog 1600 posebnih mo-delov deloma z dvema iglama, pa tudi tre-mi iglama. Izdelani so tudi že modeli, ki šivajo devet šivov nenastran, in sicer na vsakem šivu po 5000 vbovod na minuto. Brez teh novih konstrukcij ne bi bila mo-goča dalekosežna racionalizacija, ki je bila dosežena v konfekcijski industriji, zlasti pri izdelovanju vojaških uniform, ki je do skrajnosti mehanizirano. Za konstrukci-jo teh novih strojev ima velike zasluge nem-ska gospodarska skupina za oblačilno in-dustrijo. Novi stroji so po večini unejani tako, da je omogočena izvršitev več raz-nih del naenkrat. Tako so na pr. stroji, ki obenem šivajo in likajo, drugi, ki istočas-no šivajo, režejo in fasonirajo. Tako je potreba izdelovanja uniform v velikih se-rijah prinesla nov pomemben napredek v razvoju specialnih šivalnih strojev.

### Vloge pri nemških posojilnicah so se v vojni potrojile

Nemška državna zveza kmetijskih zdru-g radnjažnikov, ki obsega 20.000 posojilnic v Nemčiji, objavlja poda-ke o gibanju hranilnih vlog pri svojih član-icah. V teku lanskega leta so hranilne vloge pri posojilnicah narasle za 3.3 mil-jarde mark, medtem ko je v prejšnjem le-tu znašal prirastek 2.9 milijarde mark. Ob koncu leta so znašale te vloge 13.5 mil-jarde mark, od tega odpade 10.7 milijarde mark na vloge na knjižice. V primeri z letom 1939, se je stanje vlog več nego potrojilo. Gornje številke ponazarjajo velik pomen nemških posojilnic za zbiranje pri-hranok na deželi. Število varčevalcev je pri posojilnicah doseglo skoraj 10 milio-nov in je bilo v teku lanskega leta izdanih 900.000 novih hranilnih knjižic.

### Sajpan še v japonski posesti

Sanghaj, 16. jul. Trditve Zedinjenih drž-žav o zaključenem zavzetju Sajpana je osporaval zastopnik japonske mornarice, kapitan bojnega broda Macušima, na no-voinarski konferenci v petek in je izjavil, da je severni del otoka še vedno v posesti Japoncev, ki izvajajo z uspehi protinapade. Govornik je navedel nadalje, da so poro-čila iz Zedinjenih držav o izgubah pri operacijah na Sajpanu zelo nezanesljiva in nepopolna, toda že ta sovražnikova poro-čila o izgubah kažejo trdoto bojev za po-sest otoka. Če bi pristeli k sovražnikovim izgubam na kopnem še one na morju in v zraku, potem bi se podatki Zedinjenih držav o izgubi 15.000 mož gotovo početvo-riji. Zato se lahko smatra japonska taktika v operacijah za Sajpan kot uspešna. Stra-tesko bi Američanom zavzete Sajpana malo koristilo, dokler nimajo drugih opori-šč v bližini, za japonski narod pa bi bila izguba Sajpana vzpodbuda za najvišje pri-zadevanje v vojni.

### Izdaja pete državne oblačilne izkaz-nice v Nemčiji

V kratkem bodo v Nemčiji izdali peto državno oblačilno izkaznico, ki bo sicer imela prav toliko točk, kakor četr-ta, vendar bodo tudi za naprej veljale do-seďanje omejitve, ki grede za tem, da se razpoložljivo tekstilno blago uporabi v pr-vi vrsti za najbolj potrebne. To pa so zlasti oškodovanci, ki so trpeli pri bombnih na-padih, in oni prebivalci, ki nujno potrebuje-jo nova oblačila. Prva nemška oblačilna iz-kaznica je vsebovala za normalne potroš-nike 100 točk, pri drugi je bilo število točk povišano na 150, pri tretji pa je bilo zni-žano na 120. Tretja izkaznica je veljala vr-hu tega za šestnajst mesecev. Četrta obla-čilna izkaznica je bila izdana v januarju 1943., peto pa bodo sedaj prejeli upravičen-ci. Na to peto oblačilno izkaznico se bodo brez posebnih dovoljenj izdajali določeni oblačilni predmeti predvsem za doraščajočo mladino.

### Lažna čungkingška vest

Tokio, 16. jul. Japonska ekspedicijska ar-mada v Kitajski je izdala 15. julija urud-no sporočilo glede trditve, ki jo je razširila čungkingška vlada, da bi s tem zakrila svoj položaj, in ki pravi, da so Japonci uporab-ljali strupene pline. »Povsem neresnične so vesti, ki jih že od marca razširja čung-kingška vlada, češ da so Japonci pri bojih v Honanu uporabljali strupene pline. Jap-onci tudi v bodočnosti nimate namena uporabljati tako nasilno bojno sredstvo tako dolgo, dokler sovražnik ne bi sam uporabljal tega sredstva.

### Gospodarske vesti iz Hrvatske

Po podatkih instituta za proučevanje kmetijstva pri hrvatskem kmetijskem ministertvu je bilo stanje posevkov na Hrvatskem ob kon-cu junija v splošnem dobro. Le jari po-sevki so nekoliko trpeli zaradi pomanjka-nja vlage. Medtem pa je že padel dež. Oko-pavine stoje v splošnem dobro. Pridelek sliv bo verjetno nekoliko slabši, stanje vi-nogradov pa je dobro.

— Povečana proizvodnja oljarice na Hr-vatskem in v Rumuniji. Na Hrvatskem so letos podvojili pridelavo za povečanje pro-izvodnje oljarice. Tako je bila izdana posebna narodna, po kateri je vsak kmet, ki ima po-sestvo do 5 orlov, dolžan uporabiti za pride-lovanje oljarice 5% orne zemlje; ostali kmetje z večjimi posestvi pa morajo v ta namen iz-koristiti 10%. Za one kmete, ki uporabijo še večji odstotek razpoložljive zemlje, so predpi-sane posebne ugodnosti. Leta 1937. je na Hr-vatkem dosegla s sončnicami posejana povr-sina komaj 1765 hektarjev, leta 1942. pa se je dvignila na 14061 hektarjev. Ker se pridobi iz sončnicnega semena, pridelanega na enem hek-tarju, približno 800 kg olja (krma, pridelana na enem hektarju, daje največ 100 kg masla, od-no-mo 170 kg svinjske masti), bi površina, po-sejana v letu 1942., skoraj zadostovala za kr-te vse domače potrebe masločob na Hrvatskem, ki znaša okrog 120.000 metrskih stotov na leto. Ker pa bo letos z oljaricami posejana povr-sina še znatno večja, kakor je bila v letu 1943., bo Hrvatska v prihodnjem gospodarskem letu izvozila v Nemčijo pomembnejše količine olj-natoga semenja odnosno olja. V izrednem ob-segu se je povečala v zadnjih letih proizvodnja oljarice v Rumuniji, ki že vrsto let izvažajo oljno semenje v srednjo Evropo. Ze leta 1940. je dosegla površina, posejana s sončnicami, 145 tisoč hektarjev, lani pa se je povzpela na 333 tisoč hektarjev.

### Kratke vesti z vsega sveta

Stockholm, 16. jul. Ameriški zamorski vojniki pričakujejo izpremembo ameriških pojmov kakor so »svoboda, enakost in pravičnost«, je izjavil neki zamorski pridigar na zborovanju »Narodnega združenja za napredek zamorskih na'odov«. Kakor poro-ča »United Press« iz Chicaga, je pridigar še pripomnil, da bodo zamorski vojniki, ki se bodo vrnili z bojišča, povsem drugi ljudje, kakor pa so bili, ko so šli na bojišče. Od njih ne bodo mogli pričakovati, da bi se zopet vrnili na svoja prejšnja mesta. Če bi jim odrekli v Texasu ali južni Karo-lini volilno pravico, potem se je bati, da bodo izvajali posledice.

Stockholm, 16. jul. Morebitno stopnjevanje »robotne ofenzive« bi nedvomno postavo-ljivo britanske oblasti pred težak problem, piše londonski poročevalec lista »Dagens Nyheter«, kajti ta ofenziva bi lahko vpliva-la tudi na proizvodnjo vojne industrije, ker bi bilo veliko število delavcev zaposle-nih s popraviljem nastale škode in ker bi se za ta popravila porabilo tudi mnogo gradiva. Ze sedaj popravila veliko število stavbnih delavcev nastalo škodo v Londonu.

Madrid, 16. jul. »ABC« piše v nekem ko-mentariju o položaju na normanskem pred-mestu, da Montgomery ni mogel izkristi-titi pričakovanih prednosti iz svoje velike ofenzive.

Madrid, 16. jul. Izredno vojno sodišče v Kairu je obsodilo na smrt 7 častnikov in 5 vojakov ter na dosmrtno ječo 9 častnikov in 1 vojaka. Vsi ti so pripadali grški I. bri-gadi ter so bili obdolženi upora v vojnem času.

Sofija, 16. jul. Na predlog policijskega ravnatelja podpolkovnika Kurarova je odre-dil ministrski svet, da bo izpremenjeno do-seďanje policijsko ravnateljstvo v general-no ravnateljstvo za policijo. To generalno ravnateljstvo bo obsegalo dve ravnateljstvi, prvo za javno varnost, ki bo obsegalo krimi-nalno policijo ter politično policijo, drugo ravnateljstvo pa za javni red, ki bo obsegalo varstveno policijo, upravno policijo ter preskrbovalno službo.

Budimpešta, 16. jul. Kakor javlja tedens-ko poročilo šefa honvedskega generalnega štaba, so se večkrat med dvonem ponovili krajevni napadi močnih boljševiskih oddel-kov v karpatskem predgorju. Madžarske čete so z uspehom zavrnile vse te napa-de. Jugozapadno od Baranovičev so ma-džarski in nemški oddelki uspešno odbili sovražnikove napade.

Stockholm, 16. jul. Švedska vlada je ime-novala ekspedicijskega šefa v švedskem dr-žavnem socialnem uradu, Knutassona Natta Daga za generalnega ravnatelja in vojni novoustanojnjega urada za švedsko civil-no obrambo. Službena doba prične 14. av-gusta 1944 ter traja dve leti. Knutsson je bil rojen 1899 ter je študiral pravo v Upsali.

Zagreb, 16. jul. Vojni minister, ustaški polkovnik Ante Vokić je bil imenovan za ustaškega pribočnika.

### Razvoj šivalnega stroja v 130 letih

Leta 1814, torej pred točno 130 leti, je nemškemu krojaškemu mojstru Madesper-gerju uspela prva konstrukcija stroja, ki je zaslužil ime šivalni stroj. Kakor mar-sikateri drugi izum se je tudi šivalni stroj šele po desetletjih uveljavil po ovinku preko Amerike. 40 let po izumu šivalnega stroja so na neki razstavi v Nemčiji pri-krkat prikazali ameriški šivalni stroj kot tehnično čudo. Šele tedaj so pričeli Nem-ci sami izdelovati šivalne stroje. V teku naslednjih desetletij je bil šivalni stroj še znatno izpopolnjen. Najnovejši modeli šiv-alnih strojev z električnim pogonom omo-gočajo do dva tisoč vbovodov na minuto, specialni stroji pa dosežejo še dvojno hi-

### Več kot navaden profikomunistični

prirečnik je brošura dr. Franca Grivca NARODNA ZAVEST IN BOLJŠEVIZEM

Slovenski inteligent jo mora imeti

### Kronika

\* Nemčija ne pojde pred nikomur na kolena. Sto ranjenih pripadnikov SA oddelev je bilo 12. julija odlikovanih s prvimi SA odlikovanji, kateri jim je razdelil štabični šef SA oddelev Schepmann. Ob tej priliki je imel Schepmann na odlikovanje nagovor, v katerem je poudaril, da ne pojde narodno socialistična Nemčija pred nikomur na kolena.

\* O zdravi prehrani na kmetih bodo začeli predavati posebni predavatelji v nemških mestih in vaseh. Gre za to, da se ženam, ki pripravljajo hrano za svoje, raztolmači najenostavnejši način prehranjevanja. Posebno pri kruhu se še danes mnogo greši. Nekateri žive v veri, da je bel kruh boljši od kruha iz enotne krušne in ržene moke. To naziranje je popolnoma zgrešeno. Vršili se bodo tudi posebni tečajji, v katerih se bodo gospodinje lahko seznanile s peko kruha na najracionalnejši način.

\* Nenavadna pot strele. V dolini Anize so imeli pred dnevi neurje, med katerim je strela udarila v električno napeljavno pri hiši gozdarja Walchoferja. Po žici je strela živignila najprej v prvo nadstropje v jedilnico. Od tam je šla skozi zid v sosednjo spalnico ter preskočila na okvir stenskega zrcala. Okvir je strela raztrgala na kose, zrcalo pa je po čudežnem naključju ostalo celo. Strela je nato preskočila na zakonski postelji gozdarja in njegove žene ter ju ožgala.

\* Usmrčen ljudski škodljivec. V Antonsenbütte v Zgornji Šleziji je Viktor Kroll pisal po zidovih razna gesla, s katerimi je skušal izpodkopati moralno nemškega prebivalstva. Pri tem delu je bil zasačen in sodišče ga je obsodilo na smrt ter je bila sodba že izvršena.

### Iz Ljubljane

u— Novi grobovi. V najlepši dobi svojega življenja je preminila absolventinja Trgovske šole gdč. Silva Dimec. Pogreb bo v torek ob 16. iz kapele sv. Petra na Zalah na pokopališču k Sv. Križu. — Dopolnena je ga. Mara Velepčičeva, rojena Štrecelj. Za njo žaluje soproga Ciril, sinčka Vanja in Mitja ter drugo sorodstvo. Na zadnji poti jo bodo spremlili v torek ob 17. iz kapele sv. Jožefa na Zalah k Sv. Križu. — Po kratkem in mučnem trpljenju je umrl železničar v pokojni g. Franc Verbec, ki je postal žrtev prometne nesreče. K večnemu počitku ga bodo spremlili v torek ob pol 18. izpred viške cerkve na tamoniški pokopališču. — Pokojnim naj bo ohranjen blag spomin, njihovim svojcem pa izrekamo naše iskreno sožalje.

u— Septemvir Hinko Lasič †. Za oslablostjo srca je v soboto 15. t. m. torej na dan svojega godu, umrl v svoji vili na Posavju g. Hinko Lasič. Rodil se je leta 1868. v Remčah pri Gorici. Po končanih študijah je od preloma po prvi svetovni vojni služboval na Goriskem, potem pa v Ljubljani. Ko je bil leta 1920. ustanovljen Stoletnišči oddelek B za Slovenijo in Dalmacijo v Zagrebu, je bil skupaj z Okretičem, Milčičem, Černetom, Zmavcem in dr. Furlanom imenovan za sodnika tega najvišjega sodišča. Pokojni je bil zadnji od imenovanih, ki se je zdaj preselel v večnost. Na njegovo željo ni bilo smrtnege oznanila v časopisih. Hinko Lasič

### Nadomestilo za šipe

Noben večer, ko legamo k počitku, ne vemo, kaj nas čaka to noč. Ne bojte se, nečemo vas plašiti, saj strah k ničemur pametnemu ne pomaga. Treba pa je Ljubljancem venomer opozarjati, da izvršijo vse tisto, kar za primer nesreče zahteva profilaktična zaščita. »Pripravljen biti — to je vse!« se glasi že staro pravilo, ki velja prav posebno za današnje letalske napade.

Verjemite, da bi bili Ljubljanci že s tem hudo prizadeti, ako bi se pri vsakem letalskem napadu zaradi eksplozije bomb razbila stekla v okenskih okvirih. Ze zdaj je treba pomisliti, kaj bi storili v takem primeru. Možnost nabave novega stekla je zelo majhna. Treba bo torej okenske okvire zapreti z lepenko, z deskami ali podobnim. K temu vas opozarjamo, da lepenke ali deske ne zabijate na okvire na notranji strani, temveč na zunanji, kjer ni kljuk, ki bi ovirale tako zadrževanje okenskih odprtin. S takšno pravilno namestitvijo kartona ali deske bo tudi doseženo, da dež ne bo zamakal sob, ker se bo deževnica odtekal na zunanji strani okna.

Točko danes v premislek zastraš. Vsak večer, ko ležate k počitku, preudarite to in ono reč, kaj bo kazalo storiti v primeru letalskega napada in po njem. Se enkrat: pripravljn biti — to je vse!

st je bil dober, pravičen sodnik, trdnega značaja in blagega srca. Zapustil je sorprogo rojeno Bratina iz Ajdovščine, sina Dušana, univerzitetnega docenta v Ljubljani, brata Franceta, vladnega svetnika, in številno drugo sorodstvo. Včeraj popoldne so rajnega položili k večnemu počitku. Naj mu bo ohranjen časten spomin!

u— Zadušnica za pok. svetnika Andreja Azmana. V soboto t. j. 19. t. m. bo ob 7. zjutraj na Rožniku sv. maša za pokojnega svetnika Andreja Azmana ob občletnici njegove smrti.

### ZANIMALO VAS BO,

kako so umrli od komunistov ubiti duhovniki — dr. Erlich, Hočevar, Kremžar, Nahčigal in še 30 drugih. O tem govori knjiga »Kri mučencev...«, ki je te dni izšla.

u— Nova številka »Kmetijskih novic« glasila pokrajinskega kmečkega poverništva, je pred dnevi izšla. Vsebinska je naslednja: Viniski opominja Dolencec, naj nikar ne dodajajo cvičku otela; o združnični v službi obnove razmotriva inž. V. Repanšek; V. de Gleria nadaljuje razpravo o živalskih kužnih boleznih med sedanjjo vojno; inž. Fr. Jančič piše o frzološki prsiči; Ivan Erman se zavzema za pokladanje surove hrane prašičem; o izbiri matičnih sadnih dreves, piše A. Flego; daljši sestavek, ki ga je napisal Vl. Rojec, je posvečen pravilom čebelarjev v poletnih mesecih; inž. C. M. priporoča izkoriščanje storovja; o pravilnem izkoriščanju in uporabljanju kmetijskih pridelkov pa razpravlja Mira Barletova.

u— Redna letna skupščina Splošne delavske gospodarske zadrge »Železničarski dom« v Ljubljani bo 23. julija t. l. ob 9. uri v zadržni hiši, Novi trg 2, z naslednjim dnevnim redom: 1. Otvoritev in konstituiranje skupščine. 2. Poročilo a) upravnega odbora, b) nadzornega odbora. 3. Predlogi in priporočila. 4. Sklepanje o letnem sklepnem računu, o uporabi prebitka in podelitvi razrešnice upravnemu in nadzornemu odboru. 5. Volitev 2 članov upravnega in 1 člana nadzornega odbora. 6. Razno. — Ako ne pride ob določeni uri zadostno število zadržnikov, ki je potrebno za sklepčnost, se vrši v smislu člena 35 pravil pol ure pozneje druga skupščina z istim dnevnim redom, ki sklepa pravomočno ob vsaki udeležbi. Odbor.

u— Podpornemu društvu za gluho mlado je daroval Sever Rudolf, tepetnik z Marijinega trga, namestu cvetja na krsto pok. šol. ravnatelja Josipa Christofa Lir 200; Produktivna zadruga čevljarjev namesto cvetja na krsto gostilničarke g. Ivanke Možina Lir 100. Obema darovalcema se društvu najskretnje zahvaljuje.

u— Scenografski in knjigovodski pošt-niški tečaj: pouk stenografije prične v torek 18. t. m., pouk knjigovodstva v sredo 19. t. m. Vpisovanje še ves teden dopoldne in popoldne do 7. ure zvečer: Trgovski učni zavod, Kongresni trg 2.II.

u— Djake (inje) vseh šol opozarjamo, da je ta teden prišel pouk (instrukcije) v vseh oddelkih: pripravljajni tečaj za višji razred, tečaj za popravne in privatne izpite, korepetitorij za prvo- in drugošolce. — Naknadno vpisovanje še ves teden dopoldne in popoldne: Specialne strokovne instrukcije za srednje šole, Kongresni trg št. 2.II.

### Iz Novega mesta

Nov komisar. V soboto je prevzel posele na novomeški občini novi komisar gosp. dr. Virmik Maks. Gosp. komisarju ključno prisrčno dobrodošlico s prošnjo, da se zavzame za potrebe Novega mesta.

Sestanek čevljarjskega odseka v Novem mestu je bil 14. t. m. Glavna točka dnevnega reda je bila nabava usnja za Novomeščane. Od lanskega avgusta namreč je Novo mesto prejelo iz Ljubljane samo enkrat usnje in sicer okoli januarja. To usnje pa je že davno pošlo. Danes, ko je v mestu vsaj še enkrat več prebivalcev, med njimi tudi mnogo beguncev, ki so prišli ob vse in jim primanjkuje tudi najpotrebnejše obutve, je vprašanje nabave usnja, tako pereče, da zahteva nujne rešitve. Obenem je velika potreba tudi za čevljarjske potrebščine. V Novem mestu deluje danes 14 čevljarjskih delavnic, ki nimajo niti gornjega niti podpiatnega usnja.

Zgodovina se odkriva. V starih, dobrih časih je bil novomeški trg skoraj vse v arkadah, kakor nam kaže še danes ohranjena hiša, v kateri je lekarna g. Bergmana. Ko pa je omet od nekaterih hiš odpadel, smo zagledali delno sliko starega Novega mesta. Tako je Seidlova hiša na Glavnem trgu št. 30 pokazala svoja rebra, prvotno arkado. Prav tako hiša g. Končije poleg magistrata. Tipičen je steber arkade v hiši g. Kopača. Kulturni zgodovinarji bi

našli v Novem mestu dokaj zanimivih spomenikov.

Kanalni vod pred Kobetovo hišo in Količevim hotelom je bil ob bombardiranju zasut. Sele po tolikih mesecih se je napaka pokazali v tem, da je kanalna voda začela iztekati na cesto. Popravila so v teku. Poškodba od bomb, četudi v globini 1½ m, je dolga svojih 5 m.

### Z Goreniskega

80-letnica zaslužnega učitelja. V nedeljo 16. julija je obhajal šolski ravnatelj Matevž Truppe v Vetrinju na Koroskem 80-letnico rojstva. Nad pol stoletja je bil Truppe delaven v šolskem poklicu ter je vzgojil na tisoče hvaležnih učencev. Velik kos vetrinjske zgodovine je povezan z njegovo osebnostjo.

60-letnico rojstva je obhajal te dni direktor dr. Ernest Weidmann iz Celovca. Jubilant je po materini strani Koroskega rodu in je bil vedno v prvih vrstah borcev za nemško stvar.

V Celovcu je umrl trgovec Feliks Pogacnik. Pokopali so ga v soboto na osrednjem celovškem pokopališču.

Sportne tekme v Radovljici. Pred kratkim so imeli v Radovljici tečaj za gimnastične učiteljice na Gorenjskem. Ob tej priliki so ugotovili, da se telovadba na Gorenjskem pravi pridno goji, v zvezi s telovadbo pa tudi razne panoge lahko-atletskega sporta. Nedavno so imeli v Radovljici tekme v gozdnem teku, katerih se je udeležilo 94 tekmovalcev, moškega in ženskega spola. Ob začetku prireditve je nagovoril tekmovalce okrožni vodja dr. Hochsteiner, na koncu pa je poptil okrožni vodja dr. Marchart podčrtal pomen sporta za razvoj nemškega ljudstva. V naslednjih mesecih bo še več sportnih tekem ter bodo najboljši tekmovalci prejeli nagrade v obliki knjig.

Tečaj za tenis so imeli v Radovljici. Votila ga je župna strokovna učiteljica Semmelrockova. Tudi teniški sport priča, da se gorenjska mladina z lepimi uspehi udeležuje v sportu.

### S Štajerskega

Delovno zborovanje deložnih svetnikov je sklical štajerski Gauleiter v Gradcu. Zborovanje se je udeležil tudi rektor montanistične visoke šole v Leobnu prof. Bierbrauer, ki je predaval o jeklu in železu na Štajerskem. Po predavanju so obravnavali naloge varnostne službe, razpravljali pa so tudi o boljše organizirani oddaji mleka. Nekateri deložni svetniki so poročali o položaju v svojih področjih, na koncu pa je Gauleiter podal sliko sedanjega položaja ter smernice za delo v bodočnosti.

Veliko zborovanje je bilo prošli četrtek v prostorih Nemškega doma v Celju. Udeležilo se ga je 800 čimteljev štajerskega Heimabunda. Na zborovanju je govoril okrožni vodja Dorfmeister in prikazal vojaški položaj ter njegove politične posledice na Spodnjem Štajerskem, dotaknil pa se je tudi tolovajstva na deželi. Protitolovaljem je treba nastopati z vsoto trdoto, nihče ne sme izgubiti vere v zmago, kajti Nemčija je prebolela vse krize in stopa lepši bodočnosti naproti. V tem smislu je treba vplivati na prebivalstvo ter skrbeti, da ostane vsakdo na svojem mestu. Celjsko zborovanje je bilo prvo v nizu podobnih zborovanj, ki se bodo vršila v vseh večjih krajih, da se utrdi vera v zmago nemške stvari v sedanjih vojni.

Zaključne slavnosti na mariborski srednji šoli. Dne 12. julija je bil zaključek šolskega leta na šoli Otokarja Kernstocka. Ta dan so prejeli gojenci in gojenke zavoda sprečevala ter so se obenem s svojimi vzgojitelji zbrali v slavnostni dvorani. Direktor dr. Franc Kleindienst je v nagovoru obrazložil možno borbo nemškega naroda ter prikazal cilje te borbe. S ponosom je nato poudaril uspehe učence se mladine, ki se je izkazala ne samo v šolskih predmetih, temveč tudi pri nabiranju zdravilnih zelišč, pri zbiranju starega materiala itd.

Glashena šola v Ormožu pri Ptujju je priredila nedavno svojo javno produkcijo, v kateri so nastopili pevski zbori, pa tudi jodljarji. Nekaj učencev je pokazalo svoje uspehe v violinskem in klavirskem poku. Glasheno šolo v Ormožu vodi direktor Erjautz.

Prireditve za sportnike in prijatelje filma bo dne 19. julija v veliki dvorani Nemškega doma v Ptujju. Predvajali bodo niz zanimivih sportnih filmov, med drugim tudi film o sportnih prireditvah v Helsinkih.

V Zalcu pri Celju so imeli spominsko proslavo za padlim brambovcem Antonom Poklskom iz Zalca. Večje število domačinov je spremlilo žitev tolovajev na zadnji poti. Ob odprtjem grobu se je poslovil od

padlega brambovca skupinski vodja Štefandl, ki je orisal pokojnikovo življenje in njegovo pripravljenost za borbo. Slovesnost je bila zaključena s pesmijo o dobrem tovarišu.

Češnje za ranjence. Letošnje poletje je obdarilo štajersko deželo z obilico češenj. Ženske v Ormožu so nabrale večjo količino češenj za ranjence. Nekaj so jih tudi vkuhale, tako da bodo ranjenci z vkuhanimi češnjami postreženi tudi potem, ko ne bo več svežega sadja.

Z avtomobila je padel 14letni Konrad Robič iz Sv. Križa pri Mariboru ter si poškodoval desno nogo. Zdravi se v mariborski bolnišnici.

### Iz Trsta

Tržne cene: Po sporočilu tržaškega prehranjevalnega ravnateljstva so veljavne na tržaškem trgu do nadaljnjega sledeče cene: česen v prodaji na debelo 5,20, v nabrodni prodaji 6,40, korenje z zelenjem 4 oz. 5; korenje brez zelenja 5 oz. 6,20; zelje 5 oz. 6,20, boljše vrste 5,80 oz. 7; kumare 4,50 oz. 5,50; solata (cikorkija) 5,80 oz. 7,20; sveža čebula 5,20 oz. 6,40; stročji fižol 8,80, oz. 10,80, 10,90 oz. 13,40, najslabše vrste 5 oz. 6,20. Uvožena solata 5 oz. 6,20; domača solata 8,40 oz. 10; melancane 8,10 oz. 10; krompir 5 oz. 6,20; paradiznik 8,60 oz. 10,60, rdeči radič I. vrste 10 do 12, druge vrste 6 do 7,20; buče I. vrste (cukete) 5 oz. 6,20, II. vrste 4 oz. 5; češnje I. vrste 8,30 oz. 10,40; uvožene češnje 9 oz. 11,20; jabolka I. vrste 8,30 do 10,40, slabše vrste 8,50 do 7. — Smokve boljše vrste 11,20 do 13,80, slabše vrste 8,30 do 10,40. Hruške boljše vrste 8,30 do 10,40, slabše vrste 5,80 do 7. Breskve (istrske) boljše vrste 9,30 do 11,40, slabše vrste 7 do 8,60. Breskve iz tržaškega področja 10,20 do 12,60, veronske breskve 12,50 oz. 15; marelice 10,90 oz. 13,40.

Prosta proizvodnja soli. Tržaška občina razglasa, da je v smislu odredbe finančnega ministra proizvodnja soli prosta, če je omejena za namene prehrane in za potrebe proizvajalčeve družine. Proizvodnja ni podvržena nobenim davkom. Za industrijsko proizvodnjo je potrebno dovoljenje glavnega ravnateljstva državnih monopolov. Pojasnila dobijo prizadeti pri občinskem uradu v ulici Cavana št. 18.

Smrtna kosa. V Trstu so umrli 35-letni Rudolf Gnezda, 68-letni Jožef Petecjan, 61-letna Remigija Rusin-Petejan, 64-letna Rozalija Rencelj-Zuljevič, 41letna Alojzija Macarol-Bačar, 23-letna Libera Šalamun, 43-letna Frančiška Krečič-Šalamun, 48-letna Pavla Jurjevič-Gorjup, 61-letna Frančiška Žilič, 47letni Evgen Pregarc, 74-letna Roza Jurjevič-Neftat, 76-letni Franc Gregorovič, 65letni Jernej Terčič, 56-letni Anžrej Starc, 61-letna Angela Salič, 87letni Ivan Danek in 85-letna Marija Zgur-Androvec.

Himen. Poročili so se med drugimi v Trstu delavec Marcel Srlič in gospodinja Jožefina Badovi, mizar Rudolf Mahnič in šivilja Elizabeta Renko, uradnik Angel Perlin in šivilja Marcela Klobasa, uradnik Renato Peršič in učiteljica Ivanka Sudič.

Nesogoda v Rodliku. 35-letna kmetica Albina Bernet iz Rodlika je padla s češnje in si poškodovala glavo. Prepeljali so jo v tržaško bolnišnico, kjer se zdravi tudi 45-letna Štefanija Feo, ki se zdravi na žolodcu zaradi zaužitega pokvarjenega mesa, 70-letna Jožefina Vidic iz Milanske ulice 4, ki si je pri padcu zlomila levo nogo, in 23 letna Marija Pironio, ki je med prepirom z nekimi moškimi v predromem zaklonišču v ulici Pondeares dobila bunke po nosu in obrazu.

### Iz Gorice

Obvezna prijava zalog vina. Prefekt goriske pokrajine je v smislu objave pokrajinskega prehranjevalnega urada v Gorici s posebnim odlokom prepovedal izvoz vsakršne količine vina iz goriske pokrajine brez predpisane dovoljenja. Vsi, ki imajo na zalogi vina raznih vrst pridelka 1943, so dolžni prijaviti zalogo s stanjem opolnoči 10. julija.

Proslava Marije Karmelske na Kostanjevici. V nedeljo 16. t. m. je bila na Kostanjevici slovesna cerkevna proslava Marije Karmelske.

Novi maša pri kapucinih. V nedeljo 16. t. m. je bila pri kapucinih v Gorici nova maša kapucinskega o. Metoda, ki je po roku iz Mirna. Ob 7.15 je bil slovesen vhod v kapucinski cerkev. Ob 18. so bile večernice s hvalnico »Te Deum«.

Vsak dan nezgode. Desnico si je zlomil pri delu 16letni mehanik Bruno Tromba. 13letni učenec Bruno Leban je padel z drevesa in si zlomil desno nogo. Levo nogo si je poškodovala 5letna Uršula Vida, 12letna učenka Mafalda Moro iz Sv. Mihaela na Krasu je našla izstrelek, ki je

eksploziral in jo ranil po vsem telesu. 34-letna Marija Spavec si je v zaklonišču ranila oko. 20letna Silva Uršič, po poklicu frizerka, in 18letni Marij Gerometa sta trčila s kolesi in oblezala s poškodbami. Uršičeva ima nevarne rane. Njeno stanje je precej resno. 54letna kmetica Judita Grion iz Moše si je pri padcu zlomila desno nogo. Sestletni Bruno Perion se je obesil na voz; ko sta konja močneje potegnili, je padel in si poškodoval desno nogo. Ponesrečenci se zdravijo v goriški bolnišnici.

### Beleznica

KOLEAR: Torek, 18. julija: Miroslav, Kamil DANASNJE PRIREDITVE: Kino Matica: Brez tebe ni življenja Kino Sloga: Ob 9. pride Harald. Kino Union: Gasmann. Kino Moste: Moja hči na Dunaju. DEZURNE LEKARNE: Daneš: dr. Kmet, Ciril Metodova 43; Trnkoczy ded., Mesini trg 4; Ustari, Selenburgova ulica 7. ZATEMNITVE: je strogo obvezna od 22. do 4. ure.

### DRŽAVNO GLEDALIŠČE

DRAMA: Torek, 18. julija, ob 17.30: Marija Stuart. Red Torek. Sreda, 19. julija, ob 17.30: Marija Stuart. Red Sreda.

Opozarjamo, da je začetek predstave Schillerjeve tragedije »Marija Stuart« vselej točno ob 17.30.

Drama zaključil koncem tega tedna svojo sezono. Tako bodo imeli stalni abonmaji redov Torek, Sreda, Četrtek in Sobote v tem tednu svoje zadnje dramske predstave: red Torek, Sreda in Sobota Schillerjevo tragedijo »Marija Stuart«, red Četrtek Scribejevo »Kozarec vodet«. Da bo mogla tudi Opera odigrati svoje za abonente obvezno število prelstav v predvidenem terminu, bo imel red Sobota ta teden 2 predstavi, v Drami zaključno v petek, v Operi v soboto.

### OPERA

Torek, 18. julija, ob 18.: Favst. Red B. Sreda, 19. julija, ob 18.: Mrtve očla. Izven. Cene od 40 L navzdol.

Ch. Gounod: »Faust«. Opera v petih dejanjih. Po Goetheju napisala: J. Barbier in M. Carré. Osebe: Faust — Čuden, Mefisto — Popov, Margareta — Vidalkjeva, Valentin, njen brat — Janko, Marta, njena sosedca — Golobova, Siebel, student — Bukovčeva, Wagner — Dolničar. — Valburgina noč: Solo pešojca: Bravničarjeva, Japljeva, M. Remškarjeva, Kirbos, Pogacar, Bracarjeva, Zelenikova, Sodeauje ves baletni zbor. Godi se za začetku 16. stol. letja. — Dirigent: D. Zebre. Režiser: C. Debevec. Koreograf: ing. P. Golovin. — Scena: ing. E. Franz.

Opozorilo abonentom reda A. Tisti abonent red A, ki dne 15. februarja niso prisostvovali svoji predstavi opere »Mrtve očla«, ker je časopis ni objavil, imajo v sredo 19. t. m. pri predstavi »Mrtve očla«, ki bo izven abonmaja, rezervirane sedeže do točka 18. do 6. ure zvečer. Izvolijo naj se do te ure zglastiti pri blagajni, da si zasigurajo svoje sedeže.

### Oddajniška skupina Jadransko Primorje RADIO LJUBLJANA

TOREK, 18. JULIJA 1944  
7.—7.10: Poročila v nemščini. 7.10—9.: Jutrarnji pozdrav. Vmes od 7.30 do 7.40 poročila v slovenščini. 9.—9.10: Poročila v nemščini. 12.—12.30: Opoldanski koncert. 12.30—12.45: Poročila v nemščini in slovenščini, napovedi sporeda. 12.45—14.: Koncert za razvedrilo: Radijski orkester vodi D. M. Štanc. 14.—14.10: Poročila v nemščini. 14.10—15.: Vsklumen nekaj. — 17.—17.15: Poročila v nemščini in slovenščini. 17.15—18.: Veseli napavi. 18.30 do 18.45: Pregled sportnih dogodkov (nem. in slov.). 18.45—19.: Zdravniška ura — gospa dr. Debevec. Skubice Rozina: Anomalije mlečnega zobovja. 19.—19.30: Slovenska ljudska oddaja; 19.30—19.45: Poročila v slovenščini. 19.45—20.: Aktualno predavanje (prenos). 20.—20.15: Poročila v nemščini. 20.15—21.: Dunaj podravlja Ljubljano. 21.—22.: Komorna glasba — komorni trio in volnist Miran Viher, pri klavirju M. Lipovšek. 22.—22.15: Poročila v nemščini in napovedi sporeda. 22.15—23.: Plesni orkester vodi Marjan Volopivec. 23.—24.: Prenos govora nemških radijskih postaj.

### Kultura

#### Gradnikova lirika v prevodu E. Damianija

Profesor rimske univerze E. Damiani je znan v kulturnem svetu predvsem kot bolgarist in prav na tem področju je v glavnem razvijal in se razvijal svojo plodovito dejavnost, prav tu si je pridobil velikih zaslug. V ljubljanskih kulturnih krogih je znan ne samo po raznih kulturnih predavanjih, ki jih je imel v tem mestu, ampak tudi po svojih številnih in dobrih prijateljih, ki si jih je ohranil v Ljubljani, ter zaradi posebne simpatije, ki jo goji do slovenskega naroda in njegove kulture. In tako je pred meseci pisal svojim slovenskim prijateljem: »Med mojnimi sedanjimi opravki zavzema najmanjši del proučevanje slovenskih stvari... Bral sem in berem mnogo reči: Prešerna, Jurčiča, Erjavca, Cankarja, Finžgarja, Tavčarja, Preglja itd. Prevredel sem nekatere epise teh avtorjev; prevodi so delno že v tisku, delno pa pridejo kmalu na vrsto. Tako mi je uspelo, da sem še pred koncem septembra (1943. Op. ured.) objavil nekatere Gregorčičeve, Baglarzujžjeve in Gradnikove pesmi. Izšlo so v reviji »Bulgaria« in v »Meridiano di Roma«. Tako po tej poti nekako znova doživljam svoje dneve v Ljubljani...«

O Damianovih prevodih Gregorčiča in Baglarzujžja-Krilana je že bila beseda v tem listu; tokrat naj spregovorimo kaj o njegovih pesniških »rečih Gradnika, izšlih v »Meridiano di Roma«, in sicer o pesmih »Orel in smreka« in »Mrtvi vojak v tujini« iz zbirke »Zlate lestve« in »Črve« iz zbirke »Svetle samote«.

V prvi teh pesmi (»Orel in smreka«) slika pesnik z visoko koncepcijo in lepo alegorič-

nostjo, kako se dvigne orel vse do veličastnih nebesnih višav, kjer lahko tava v kraljestvu neskončnosti, po neizmerno nebesni sinjini, od tujen zemeljskemu svetu in pozabljač njegove strasti; na vrhu gore pa ga kljub vsemu pričakuje vdano in zvesto vitke smreka. Dobro ve, da se bo orel, najsi je njegova žreka neugasljiva, vrnil z nebesnih višav, ko se ondi napije pene zvezd in da bo počival le na njeni veji.

V italijanskem prevodu se je znašel Damiani pred veliko težavo, ker sta v italijanski orel in smreka drugega spola kakor v slovenščini. Da bi ohranil obema samostalnikoma v italijanski isti spol, kakor ga zahteva alegorični smisel pesmi, je Damiani spozumno s samim Gradnikom nadomestil oba izraza s kolekol in hrastom (il falco, la quercia). Čeprav prevod v tem pogledu ni mogel biti tako zvest izvorniku, kakor je v ostalih mestih, vendar lahko rečemo, da je bila težava prav srečno premagana.

V pesmi »Črve« se to zopmo bitje, ki vse razje in skazi ter uničuje tudi najlepše, najplemenitejše in veličastne stvari, obraca naposled s svojim ogabnim in tragičnim cinizmom na pesnika in človeka sploh, pa mu pravi, da bo tudi on njegova žrtev; vse ponosne misli, vse sanje in lepe podobe njegove domišljije bo izpraznil iz človekove lobanje in ga spremenil v nič.

Reči je treba, da je imel Damiani v tem prevodu zares srečno, da naravnost mojestsko roko. Resnično imamo občutek, da lahko celotni prevod tekmuje z izvornikom po lepoti svojega enajstera z zaporedno rimo, prav kakor po moči svojega izraza. V četrtem enajstercu nas sicer mika, da bi popravili »mio olezzo« v »mio lezzo«, kar se zdi na prvi pogled bolj ustrežajoče in učinkovitejše, toda prav tu je zev, dosežen s srečanjem teh dveh o, tisti, ki nekako stori, da nam beseda pride v izraz

studa; tako kar najbolje izraža čustvo, ki nam prihaja ob pogledu na to zopmo bitje. Ob vsej siceršnji zvestobi izvorniku pa je prevod posameznih stihov nezamotno daljši od izvornika, ker je italijanski enajsterec že sam nekoliko daljši nego v slovenščini.

V pesmi »Mrtvi vojak v tujini«, vojak, ki je pokopan v tuji deželi — in ta mu je zdaj postala mati — z ganljivim poudarkom prosí to deželo, da mu odpusti vse, kar ji je storil žaloga. Sedaj, ko je pokopan v njenem naročju, je doumel

... da se veže z reko reka, s cesto cesta, da je od človeka do človeka most in da žarijo zvezde preko mej na domačijo vsako in nobene ni razlike in da vse prejšnja iskra božja, ki so drug pri drugem brez orožja.

In kot pokoro za vse zlo, storjeno zemlji, ki je vzela pod streho njegovo truplo, hoče sedaj, da bodi njegov grob zapuščen, brez cvetov, in ko grobove drugih kritjo sočutna dekleta, naj ostane njegov grob brez znamenja in spomina, naj ga preorje plug in njegovo truplo naj pomaga, da bo rodovitnejša mila mati, ki ga je vzela v svoje naročje:

naj oran bo in ko ozimina čezenj zrasla bo in čas bo žetve, v zlati blagoslov spremeni kletva.

To je politični motiv, ki bi pri kakem povprečnem pesniku ostal zgol

SPORT

Ljubek turnir na belih igriščih

Nekaj splošnih pripomb k jubilejni prireditvi ZSK Hermes

Precej daleč so že za nami časi, ko je bilo teniško življenje v Ljubljani močno razgiban...

Ljubka teniška prireditelj, ki smo jo doživeli minuli teden je bila prva po dveh letih...

Prireditelj turnirja ZSK Hermes pri izvedbi tega turnirja ni imel lahkega stališča...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

Priljubljena igra med Borisom Smerdujem in Fricem Luckmannom je morala biti iz tehničnih razlogov v obliki mečnega naliva odigrana...

DAMSKO KOLO, znamke »Pucha«, v zelo dobri stanju, prodam...

RADIO »Minerva«, original, 6-11, najmoderneje tipe (priključek na gramofon, magično oko)...

MUSIK-LEXIKON Reissmann prodam Naslov v oglas. odd. Jutra, 17939-6

ZENSKO KOLO, prav malo rabljeno, in to naoprijem na film prodam, Tržaška 48, 17941-6

RADIO, koveček, popolnoma nova, nemška znamka, z ieklenimi elektronkami, ugodno prodam...

PRODAM: voljeno črno kopalno obleko, črn klot, predvojni šifon, skoraj nov usnen ročni koveček...

TRICKEL in trikolu za nosilnost 1500 kg zelo ugodno prodam, Šubičeva 3, 18040-6

RABLJENE CEVLJE, kupujem in prodam, zamenjam za večje in manjše število, Klavžar, Vojkova 4, 18091-44

DVA TEKAČA, pristna volna, 8x1,45 m in 8x1,35 m, prodam, Bolgarska 25, 18061-6

PREKLE ZA FIZOL, in paradižnik dobite pri Gospičarjevi zvezi v Maistra, 18056-6

JEMENOVNO SLAMO, prodam, Kopač Ivanka, Vodnikova c. 173, 1789-9

KOLO za dečka od 6-14 let, ugodno, Celovška 47, 18053-6

GORSKE CEVLJE, nove št. 40, prodam, Zibonova 33, zadnja vrata, Ogled od 12. do 15., 18092-6

SPORTNI VOZICEK, nov, prodam, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18108-6

MOSKO KOLO, v zelo dobri stanju, prodam, Marjantova 57, 18079-6

SIVALNI STROJ, stare znamke »Singer« in pralni kotli za 100 litrov ter 2 mešalnice iz predvojnega blaga, prodam...

MOSKE SRAJCE, 12 kom., nove, št. 39 do 42, prodam, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18122-6

KLAV. HARMONIKO, Soprani register, 120 basov, odlično, prodam, Ogled od 3. do 6. popoldne, Mazi, Mestni trg 17/1, desno, 18112-6

HARMONIKO, eno 24 basov in drugo 80 basov, klavirsko, novo - prodam, Vprašati vsak dan od 13. do 15. ure, Zlati darček, Gledališka 7/III, 18120-6

DAMSKO CEVLJE, št. 37-39, riave, modre, črne, predvojne - dobro ohranjene, ugodno prodam, Prodajna cesta 151 - I, stopnišče desno, 18101-6

KUPIM, RJUHE, KAPNE in drugo posteljnino kupuje Hrško Privšek, Kolodvorska 7/19, 1773-9

OTROSKO KOLO, dvo- ali trokolesno, dobro ohranjeno, kupim, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18069-7

STAVBNO PARCELO, lepo, v izmeri 1250 kv. m, v severnem delu Ljubljane, prodam po 230 litr. za kv. meter, Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, v Ljubljani kupim v ceni do 300.000 litr., Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Govotovina pripravljena, 17977-20

STAVBNO PARCELO, na najlepši točki v Šiški, prodam za 370.000 litr., Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Tramvaj«, 17955-20

LEP TRAVNIK, v Mestnem logu, v bližini pristanišča, prodam za 70.000 litr., Travnik in tudi pozneje zazidljiv, Jutra pod »Prilika ugodna, 17956-20

STAVBNO PARCELO, lepo, v izmeri 1100 kv. m, v neposredni bližini kolodvorja, prodam za 100.000 litr., Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Idealna lega za vilo, 17957-20

LEPA TRAVNIKA, na Viču, 70 in 90.000 prodam po zelo ugodni ceni, Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Ob cestni, 17958-20

INDUSTRIJSKO zemljišče, v zmeri 3000 kv. m, poleg tovarne Sobilje, prodam takoli po ugodni ceni, Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Samo za industrijo, 17959-20

STAVBNO PARCELO, lepo, v izmeri 1250 kv. m, v severnem delu Ljubljane, prodam po 230 litr. za kv. meter, Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STAVBNO PARCELO, za graditev vile v Dravskih predelih Ljubljane, prodam za 400.000 litr., Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

STANOVANJE, ZAMENJAM dvosobno stanovanje v novi hiši, tri minute od tramvaja, v Mostah, za dvosobno ali trisobno kjer koli v mestu, Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Lepo stanovanje, 18045-21

STANOVANJA, DVOSOBNO stanovanje s priključnimi biograd zamenjal boljši državi, gradnja z ravno tlemi v boljši hiši in v katerem koli delu Ljubljane, Cenj, ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Kier kolle, 18043-21

Sobo odda, 2 veliki vezni SOBI, ena opremljena za pisarno, druga za spalnico, v strojem središču, oddam takoli, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18047-23

LEPO SOBICO, oddam za pomoč pri gospodinjstvu, Drenkova 35 I, nad., 18110-23

CISTO POSTELO, z elektriko, oddam, sota, novalcu, posteljnino in čez dan odsotnemu (60 litr mesečno), Naslov: Malgaieva 15, pritličje, levo, 18075-23

Sobe iste, PRAZNO SOBO, ali opremljeno, s posebnim vzhodom, iste mestna uradnica, Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Elektrarna, 17963-20

Yentive, INTELEKTUALKA, mlajša, čedne znanjosti, želi spoznati v svrhu ženitve primernega, spoštovanega vrednega gospoda, nad 30 let staroga, Resni dopisi na oglas. odd. Jutra pod »Prijeten doma, 17947-25

Ramo, RADIO APARATE, sprejema v strokovno popravilo Radio Pegan, Sešenburgova 6-1, 18124-37

SOP KLJUČEV, v usojeni etuji, sem izgubila, Poštenega najučetja prosim, da jih odda proti nagradi v oglas. odd. Jutra, 18102-37

MOSKI KLOBUK, temnosiv, sem pozabila na klopi v Tivoliju, Najdete ga prosim, da ga proti nagradi odda pri K. Berger, Gledališka ul. 5/II, 18076-37

ZLATO URO, 18076-37, zapusteno sem izgubila iz Rožne doline, C. XIX/6, ne izgubila, Poštenega najučetja prosim, da jih odda proti nagradi v oglas. odd. Jutra, 18125-37

ZAPESSTICO, dvojno zlato s kamni, svetlomodrim, sem izgubila v nedolgi med 16. in 17. ulico na Tržaški cesti, Najdete naj jo proti dobri nagradi vrne na oglas. odd. Jutra, 18125-37

GOSPODINJA, šteje hrano samo za opoldne, Plača dobro, Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Krepka domača hrana, 18055-37

IZGUBILA, se je soboto zvečer ženska tora volnena jopica s sivimi gumbi in sivim vzorcem po Gradšču, Kongresnem trgu, Šubičevi in Bechtrovovi ulici, Poštenega najučetja prosim, da jo proti nagradi odda v oglas. odd. Jutra, 18073-37

PROSNJE, za potovanja, nabavo racionaliranih predmetov, posredovanja in vse informacije vam oskrbi komercialna pisarna Zaje Lojze, Gledališka ulica št. 7, 18078-20

Zahvala, Ob prani izgubi naše edine nepozabne hčerke, sestre in nečakinje, gospodične, se vsem iskreno zahvaljujemo, Prav posebno zahvalo izrekamo gg. duhovščini, gg. uslužbenikom Nabavljalne zadruge, Vodnikov trg, darovalcem vencev in cvetlic in vsem ostalim, ki so jo spremlili v njen večni dom, Sv. maša zadušnica se bo darovala v sredo, dne 19. julija t. l. ob 7. uri v cerkvi sv. Petra, Ljubljana, dne 17. julija 1944.

Zahvala, Ob prani izgubi naše edine nepozabne hčerke, sestre in nečakinje, gospodične, se vsem iskreno zahvaljujemo, Prav posebno zahvalo izrekamo gg. duhovščini, gg. uslužbenikom Nabavljalne zadruge, Vodnikov trg, darovalcem vencev in cvetlic in vsem ostalim, ki so jo spremlili v njen večni dom, Sv. maša zadušnica se bo darovala v sredo, dne 19. julija t. l. ob 7. uri v cerkvi sv. Petra, Ljubljana, dne 17. julija 1944.

MALI OGLASI

Kdoli seče službo plača za vsako besedo L. -30, za drž in prov. takso -60, za danjanje naslova ali šifro L. 2.- Najmanjša iznos za te oglase je L. 7.- Za žentive in dopisovanja je plačati za vsako besedo L. 1.- za vse druge oglase L. -60 za besedo, za drž in prov. takso -60, za dajanje nastava ali šifro L. 3.- Najmanjši iznos za te oglase je L. 10.-

OPOZARJAMO

naše cenjene oglaševalce, da bo oglašni odelček »Jutra« sprejela naročila za male oglase, ki naj bodo natisnjeni v »Jutru« še isti dan zvečer, VSAK DAN SAMO DO 11.30, OB SOBOTAH PA DO 11. URE.

Služba dobri, GOSPODINJSKO pomočnico, zdravo, pošteno, ki samostojno kuha, sprejme štirilinska družina, na Hlana dobra, plača le, Rimski trg 8/III (pri sodišču), 17989-13

KUHARICO, samostojno in služniko, ta, ki sprejme, Vprašati trgovina Javornik Wolfova ul. 12, 18004-14

BRIV, POMOČNIKA, in frizersko vajenico, sprejme salon Gjud, Kongresni trg 6, 18106-12

DEKLE, ki zna šivati in bi hotela tudi nekoliko pomagati v gostilni, sprejmemo, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18100-15

MLAJŠE DEKLE, pošteno, sprejmemo v pomoč gospodinjstvu, event. trikrat tedensko, Več po dogovoru, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18097-1a

KROJ, POMOČNIKA, ali pomočnico, sprejme Glavan, Kolodvorska 18, 18087-1a

POSTREZNIČO, za vsak dan sprejmemo za 12% do 18% ure, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18116-1a

MLADO DEKLE, sprejmemo v trgovino kot tekačico, Predpogoj poštenost, pridnost in da vozi triklet, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18113-1a

VAJENKA, ali delavca (tudi samo čez počitnice), sprejme takoli Jankovič Matija, Kletarstvo in vodovodne instalacije, Rimski c. 19, 18077-12

KROJ, POMOČNIKA, ali pomočnico, sprejmemo, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18093-1a

SIVILJSKO VAJENKO, in pomočnico I praktikanca, sprejmemo, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18093-1a

Zasluzek, KARIKATURISTE, sprejme, risarje, striptovne, ličemo, Javiti naslov na oglas. odd. Jutra pod »Dobro zaslužke, 18083-3

Vajenke, VAJENKO, in praktikančino, sprejme modni salon, Prečna ulica št. 3, 17453-44

LJUBLJANSKI KINEMATOGRAF, KINO SLOGA, Tel. 27-30, Senzacionalna sodna obravnava o zakonitem umoru tvori vsebino tega psihološko-globokega in napetega filma, ki je prvovrstna umetnina in doživljaj zase

OB 9. PRIDE HARALD, V glavnih vlogah: Ireno v Meyendorff, Anneliese Uhlig, Roma Bahn, Hans Mielsen, Werner Fuetterer, Josef Sieber, Predstave ob delavskih ob 16. in 19. v nedeljo ob 15., 17. in 19. uri

KINO UNION, Telefon 22-21, Zaradi tehničnih zaprek ne moremo predvajati napovedanega Helza Rühmanovega filma SE ENKRAT STUDIUM - zato predvajamo njegov še boljši film

GASMANN, v režiji najboljšega in najbolj slvičnega nemškega režiserja prof. CARLA FRÖLICHA, Zaradi nagle spremembe nismo mogli filma opremiti s slovenskimi napisli, kar nam blagovolji cenjeno občinstvo oprostiti, Predstave ob 17. in 19.15 uri

KINO MATICA, Telefon 22-41, Odlična umetnika Marianne Hoppe in Willy Birgel v moderni ljubavni igri iz umetniškega življenja

Brez tebe ni življenja, V ostalih vlogah: Efa Benkhoff, Paul Dahlke, F. F. Fähringer, Predstave ob 16. in 19. uri

OTROSKI VOZICEK, športni, dobro ohranjen, prodam, Gerbičeva ul. 47, 18068-6

HARMONIKO, klavirsko, z 48 basi, in možko kolo z dobro pnevmatsko ugodno prodam, Ogled med 9 in 10 ter od 12.30 do 15.30, Pred šifro 19/I, 17987-6

PRODAM: široko otomanu (uporabna za posteljo), orohovo jedilnico, damski letni siv koto, nekaj damskih do-bro ohranjenih oblek iz predvojnega blaga, črne svilene široke čipke, jedilni servis za šest oseb (samo brez globokih krožnikov), velik svilen lestenec za je-lanjsko, zelo ugodno, Ogled med 9 in 10 ter od 12.30 do 15.30, Pred šifro 19/I, 17987-6

PRODAM: Platnene RJUHE, ter flanelo za perilo prodam, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18048-6

PRODAM: ali zamenjam za protivrednostn pleneto jopo, pulover, kopalno obleko, navadne kožarce za kuhvanje, umivalnik z oledilom, gumikni, pribor, Naslov v oglas. odd. Jutra, 18046-6

PREPROGA, namizni prt, predposteljniki, zastori, vse novo, predvojni blago, ter umetniške slike (Vavpotič, Klemenčič itd.), zelo poceni naprodaj, Šubičeva 3, davoriče, 18038-6

TRGOVSKI LOKAL, v zvezi s pisarno ali pi-sarno v zvezi s skladiščem v centru mesta, iščem. Posredovalci do-bro nagradi. - Hinke Privšek, Kolodvorska 7, 17733/17

HLEV, ali prostor za shrambo kr-me vzajem v našem Pla-čam naprej, Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Rahim takole, 18083-17

Posest, Veliko ljublj. PODJETJE je zaradi družinskih raz-mer naprodaj, Potreben ka-pital 500.000 litr., polovico se lahko plača v obrokih, Ponudbe na oglas. odd. Jutra pod »Mesečni zaslužek 80.000 litr., 18057-20

HISO, v Dev. Mar. v Polju, Fu-zi-nah ali Štepani vsi kupim takoli za gotovino, Ponud-be na oglas. odd. Jutra po- »Pečnike, 17974-20

LEPO PARCELO, v izmeri 1250 kv. m, v severnem delu Ljubljane, prodam po 230 litr. za kv. meter, Prodajna cesta 151, pritličje, levo, 18075-23

SONGNO PARCELO, v Šiški, na suhem gramoz-nem terenu, v izmeri 750 kv. m, oddaljena 2 minuti od tramvajске postaje, prodam za 380.000 litr., Bricelj Mihael, Ljubljana, Nov-i-trg 1/III, Od 8. do 10. ure, 17954-20

Zdravilna zelisca, VSE VRS, POVRTNINO-SADJE-GOBE, REDNO KUPUJEJO, BRANILNI ALPA, Ljubljana, PROIZVOD, VIDOVAJSKA CESTA 16

Jančar Jože, mestni uslužbenec in posestnik, Pogreb dragega pokojnika bo v sredo 19. t. m. ob 16. uri iz mrtniške Splošne bolnice na pokopališče v Štepanov vas, Ljubljana, Zalog, 17. julija 1944.

Zalujoča soproga ANGELA JANČAR roj. LOZAR, JOSKO, sin in ostalo sorodstvo

Zahvala, Vsem, ki so ob smrti naše predrage mame, stare mame, sestre, tete in tašče, gospe

Jožefe Kumelj, z nami sočustvovali, vsem, ki so jo okrasili s cvetjem ali počastili z dobrimi deli njen spomin in vsem, ki so jo spremlili na zadnji poti, izrekamo najprilicnejšo zahvalo,

Dimec Silva, absolutinja trgovsko šole, Pogreb nepozabne pokojnice bo v torek 18. t. m. ob 4. uri popoldne z žal, kapele sv. Petra, k Sv. Križu, Ljubljana, dne 17. julija 1944.